Ն° 779 1880 ՓԵՏՐՎԱՐ 2 ՇԱԲԱԹ ԻՐԹԷՍԻ ԻՒՂԻՒՆՃԻՒ ՍԻՆԷ

ԱՊՕՆԷ ԳԻՆՔԱԳԼԱՐԸ
Էջերը 20 գրուշ
ԿԱՄ ՄԱՍԻ ԿՂԻՒՆ
Պիր սէնէլիք . . . 200 գ.
Ամիսը տալով . . . 100 »
Իւր այլոց . . . 55 »
ՎԻԼԱՅԱԹ ԿՂԻՒՆ
Բօսթա իլէ իրսալ օրունճաղլար իշիւն
Պիր սէնէլիք . . . 230 գ.
Ամիսը այլոց . . . 120 »
Իւր այլոց . . . 60 »
ՄԷՃԻՄԻՍԷ 1 ԳՐՈՒՇ

ԹԷՐՃԻՄԱՆԸ ԷՖԷՐԵԱՐ

ՄԷՎԱՏՏԸ ԲՕԼԻՍԹԻԴԻՅԷ ԲԼՄԻՏՅԷ ՎԷ ՄԻԼԻՍԷ ՎԷ ՍԱՀԻՐԷՅԻ ՀԱԱՄԻ ԵՒԶԱՄԻ ԶԱԶԷԹԱ ՏԷՐ

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆՔԱԳԼԱՐԸ
Պէհէր սաթրը իշիւն
1 վէ 2 վէ 3 թիւնի սանրիլէ 3 գ.
4 իւնցիւ սանրիլէ . . 2 »
ԻՆԹԱՐ. Պանկա, Շիրքէթ վէ ուսուրու սարրաֆիյէ այիտ.
2 յէ 3ի նէտ սանրիլէրու 6 գ.
4 իւնցիւ յանրիլյէ . . 4 »
Հիլատէ միւատէթ իշիւն իլանցիա այրը բազարլըգ օլուր։
Մէվատտար նանֆիայա տայիր պէնալէր մէճմանէն գապուլ օրունճաղ վէ տէրս օրունմայան Էվրաղ իատէ օրունմայանճաղ։

ՄԷՃԻՄԻՍԷ 1 ԳՐՈՒՇ

Խուարէխանէսի վէ մաթպասաս, Սթամպօլոս Պապը Ալի ճատրէսինտէ էսկի Պապը Զապթիյէ ասգարը բէօշէսինտէ նուսէրօ 8 տէ տիր։ — Ղազէթանըն ուսուրու իտարէ վէ թանբիրիյէսինէ այիտ քեֆիֆեյի մէվատտ հագգընտա, Միւտիրի զազէթա Տիգրան Ճիվէլէկեանս միւրաճաաթ օրունճաղը կիպի, քեֆիֆեյի մէքեթիպինը տախի անը նամրնա կէօնտէրիլմէսի իգթիզա էտէր։

ԱՍԻԹԱՆԷ 2 ՓԵՏՐՎԱՐ

ՀԱԼԸ ՀԱԶԸՐ

Էվրօբա բայիթախթարընտա մէպուսան մէճլիսլէրի սէշլոտգճա վէ հիւքմտարլար թարաֆընտան նուրթգլար իյրատ օրունտուգճա, տէվլէթլէր պէնինտէի միւնասէպաթը է յրիյինտէն վէ սուլհը ումումիյինին վիգայէսինտէն պահս օրունմագտա տը։

Անճագ պու նուրթգլար «Մըզրադ չուվալա սըղմազ» տէտիքլէրի կիպի, սուլհ ու ասայիշէ միւթէալիդ թէէմինաթ վէրմէքէ պէրապէր, թէտարիքեաթը հարպիյէի քէթմ ու ինֆա իտէմէյօրլար։

Էջ ճիւմլէ պու տէֆա Պէրլինտէ մէճլիսը ումումինին այշըլմասը միւնասիպէթի իլէ, իմբէրաթօր թարաֆընտան իյրատ օրունան նուրթ, Աէմանեանը սուլհ ու ասայիշի արզու իթթիյինի վէ սուլհ ու ասայիշին մուհաֆազասը իշիւն չալըշմաղընը վէ պիթիւն տէվլէթլէր իլէ միւնասէպաթը՝ սուրէթը մաթլուպէտէ պուլունտուղունու պէյան իթթիֆաքտէն սոնրա, պունունլա պէրապէր դօմշուլարընն թէտարիքեաթընա գարշը Աէմանեանը ասայիշը տախիսինի մուհաֆազա իշին գուվվէի ասքէրիյէնին թէզեհիտինէ մէճպուրիյէթ կէօրիւնտիյինիւ տէ սէօյլէյօր։

Էվվէլա, մատամի Աէմանեանընն սայիր տէվլէթլէր իլէ միւնասէպաթը տօսթանէ տիր, պունլարընն իշինտէ պաղրսընընն գուվվէի ասքէրիյէրինի ճիւղի թէզեհա իթթիյէրի նիշին Աէմանեանը տա տէրհալ գուվվէի ասքէրիյէինի թէզեհիտ իթթիյէէ մէճպուր իտիյօր։

Սանիէն, գուվվէի ասքէրիյէրինի թէզեհիտ իտիւպ տէ Աէմանիայը տախի պէօյլէ պիր թէտիրէ մէճպուր իտէն սայիր տէվլէթլէր հա՞նկըլարը տը։ Ռուսիա վէ եա Ֆրանսանընն չօգտան պէրու թէտարիքեաթը ասքէրիյէտէ պուլունտուգլարընը իշիթմէտիք՝ Աւսթրիանընն թէտարիքեաթընտան Աէմանիանընն տախի թէտարիքեաթը օրտուղունու ֆարզ իթթիյէ իսէ, Աէմանիանընն թէտարիքեաթընտան տօլայը Աւսթրիանընն Վիէնայա իսթիհքեամ վէրմէք իսթէտիյինէ ինանմագ կիպի միւնասիպէթսիզ պիր շէյ տիր։

Պու իքի տէվլէթին միւթէֆիգ պուլունտուգլարը մալիմ տիր. իքիսի տէ գուվվէի ասքէրիյէրինի թէզեհիտ իտիւպ թէտարիքեաթը հարպիյէտէ պուլունույօրլար, պունունլա պէրապէր տէ չու թէտարիքեաթընն սէպէպինի պաչգալարընա աթֆ իտէօրլար։ Պուրասը ղարիպ տիր։

* * *

Հէրաթ մէսէլէսի՝ քէնտիսինէ վէրտիյիմիզ էհէմմիյէթի ալմագտա տը։ Տիւնքի նիսսէմիզտէ պունտան պահս իթթիյիմիզ սըրատա ինկիլթէրրա իլէ Իրան պէյնինտէ պիր ահնամէ ագտ իտիլմիշ օլաճաղընը պէյան իթմիշ իտիք։

Պու տէֆա Լօնդրատան կէլէն թէլէկրաֆնամէ պու զանընմըզը թատարգ իտէրէք, ինգիլթէրրա իլէ Իրան պէյնինտէ պիր ահնամէ ագտ օրունտուղունու խապէր վէրիյօր։

Ինկիլթէրրա պու իքի չարթա մուգապիլ Իրանա Աֆղանիսթանընն էն մի հիմմէ վէ ֆագաթ ինգիլիզէրին էլինէ «էշմէսի միւշքիլ օլան պիր թարաֆընը Իրանա թէրք իտէյօր։ Պու չարթլարընն պիրի՝ Իրանընն ինկիլիզէրէ Աֆղանիսթան իշղէրինտէ մուավէնէթ իթմէսի վէ իքինճիսի ինկիլթէրրանընն Գասրա քէօրֆէզինտէն թէհրանա գատար պիր տէմիր եօլու եարմասը տը։

Հէր նէ գատար քի պու իքինճի չարթ Իրանա եարայսագ կիպի կէօրունիյօր իսէ տէ, հագիգէթի տիւշինիլիր իսէ, պու տա ինկիլիզէր իշիւն Իրանտա քէսալը նուֆուզ իթմէք վէ օրանընն թիճարէթինի էլէ կէչիրմէք իշիւն կիւզել պիր վասէթա տը։

Գունտան մատտա ինկիլթէրրա Իրանընն իթթիֆագ իթմէյի հատտ, Աֆղանիսթանընն տիկէր թարաֆլարընը բէք գօյայ էլէ կէչիրէպիլիր, վէ պու վէճհ իլէ Աֆղանիսթանը Իրանա թագսիմ իթմիշ օլուր։

Պիզ Աֆղանիսթանընն թագսիմի միւմքին օլաճաղընը պիլիր իտիք. ֆագաթ պու թագսիմին եա եալընը Ռուսիա իլէ ինկիլթէրրա, վէ եախոտ պու իքի տէվլէթ իլէ Իրան պէյնինտէ թագսիմ օրունապիլէճէյինի տէրիսմէքը իտիւպ, եալընը ինկիլթէրրա իլէ Իրան պէյնինտէ թագսիմի միւմքին օրտապիլէճէյինի խաթրընա կէթիրէմիշ իտիք։

Բէթէրսպուրկտան պէլլան թէլէկրաֆլար հալա պու պատէ պիր շէյ տիմէյօրլար իսէ տէ, Ռուսիանընն պէօյլէ պիր մուգասէմէյի գատալ իտէմէյէճէյի վէ տիբլօմաթլըգ թարիգի իլէ թէպտիլ իտէմէգ իսէ, հարպէն թէպտիլ իթմէյէ չալըշճաղը շիւպհէսիզ տիր։

* * *

Կուսինա էհալիսինին մուսիրանէ միմանաաթ վէ մուգավէմէթլէրի իւզերինէ, Գարատաղ հիւքիւմէթի կուսինա վէ Բլավատան վաղ կէչիպ, պունլարընն տիկէր պիր եէրէ միւպատէլէսինէ բաղի օրմուշ օրտուղունտան, պու մէսէլէյէ խիթամ պուլմուշ նազարը իլէ պաղրլապիր։

Լաքին շիմտի մէսէլէ տիկէր պիր բէնկ ալըպ, պու իքի գազա եէրինէ հա՞նկը մահալլէ վիրիլէճէյի մէսէլէսի բէնկինէ կիրտի։

Եինէ Աէնավուտլուգտան վիրիլիր իսէ, հէր նէ գատար քի կուսինա վէ Բլավա իշիւն օրունտուղու գատար մուգավէմէթ օրունմանագ միհրեմիլ իսէ տէ, հէր հալտէ պիր մուգավէմէթ օրապիլիր։ Տիկէր թարաֆլար իսէ Աւսթրիանընն իշղալի ալթընտա տը։

Պունուն իշիւն պու մէսէլէ պիթմիշ կիպի իսէ տէ, տիկէր պիր սուրէթլէ էհէմմիյէթի երինէ պագի տիր։

* * *

Վէ՛յ կազէթասը քէնտի զարագ վէ նէֆսանիյէթինտէն նաչի, սուի նիյէթինի իճրա իյլէմէք իշիւն հիւքիւմէթը Սէնիյէնին սէրբէստ օլան զէվաթը ֆիիսամ հազրանընը ալտամագ իւզրէ պիր թագըմ եալանլար սէրլէհէրէք, ըմմաաէ իթմէք իսթէմիկի՝ ահալի ինանմէք վէ պիլ ճիւմլէ մահտ. պուսաթ ալէմինէ մալիւմ օլտու։

Մատէմ քի կազէթայը մէկզիր քէնտի զամանգլըզընտա էլան պու կիւնքի նիսսէսինտէ պ'էլէ սէվամ իսէյօր։

Մատէմ քի կազէթայը մէկզիր պիր խայը վազրթատան պէրու ալէյհիմիզտէ Մահմուտ իտարէի պէհկիսէսինին նազարը տըդգաթընը սրգը սրզրեա վէ ալէ աճէլէ տավէթ իսկյօր իսէ տէ, իտարէի մուսմիլէյհա ճանիպի ալիսինտէն վէ՛էրն զամմազլըզընա, պիզէ ճիւզի պիր իթիրազտա պուլունմամասը՝ Վ՛էրն կազէթասընընն եազարգլարընն քեազիպ վէ ազրաճիֆ օլտուղունա պիր տէյիր գավի տիր, վէ պիպիմ իշիւն տէ մուճիպը չերէք վէ իֆթիրամը տը։

Իմտի Վ՛էրն զազէթասը սահիպինին թէրճէմէյի հալի էօթէտէն պէրու ինանէ ալէմ մալիւմ օլուպ, օգուլուպ եազմաղա վէ քէնտի կազէթասընընն պիր հարֆընը պիլէ միւթալէա իթմէյէ միւգթէտիր օրտաղրընտան, վազգ օրան հավատիսանընն վէ կազէթամըզ միւնասէբիճանընին նէ օտրընը ասլտ վէ գաֆա անյամանյարագ օրթաղընը վէրլէյէ վիրտիկի կիպի, կիւն օլուր պու ճէհալէթինին երիգինտէն պէօյիւք պէօյիւք մազարրաթյար տանի թէվէյիւտ իթմէսի իհթիմալէն պահտ օմմաղընը աշքարար օրմագա, պիլ. նանէն ալէյհ պու կազէթանընի պէօյլէ հէր կիւն ալէյհիմիզտէ գըյամ էյլէյէրէք, կազէթաղարընն պաշընա քէնտի կէչէն պիր Մ՚ռ-պ՚՚՚ էտարէ՚ քէսիլմէսինէ, ասրը Մահմուտի իտարէսինին միւտիրիյէթը պէհկիսէսինին ասլա վէ գաֆան բաղը օլամայաճաղը պէտիհի օլտուղունտան, պունուն իտարէի մումանիլյհա թարաֆընտան իճազընա պազրլմասը աճիզանէ միւնիմազեր տիր։ Պէյլէ պիր ճահիլ ղազէթանընն ամվգիի ինթիշարէ վաղ օլունմասը հէր հալտէ մուղիրը օլաճաղը ճիմմէ զէվաթը ֆեթանէթսիմաթա մալիւմ օլտուղունտան, պու պատէ տախի հիւքիւմէթը Սէնիյէնին աճիզանէ նազարը տըդգաթընը տավէթ իտէրիզ։

Զ՚ունքի մէգբիր կազէթասընն վիճուրը օյմա ան պիր ֆէնարընընը վիճուտի վար կ'ալ կէօսթէրմէսի, հիւքիւմէթը սէնիյէնին չու զաչէրի զէմանընտա ումումի թապայը Օսմանիյէյէ նէ գատար մազարրաթը օլաճաղը թարիֆէ հաճէթ օլմասընընտան, միւթեճասրընընն քէնտի քէրֆինէ պըրադըմասը իգթիրազ իտէր։

ՏԱԽԻԼԻՅԻ

Եունան մէսէլէսինին հալի իչիւն թէչքիլի ինկիլթէրրա թարաֆընտան թէչքիլի օրունան մուսթէթիթ գօմիսիոն՝ Պէրլին գոնկրէսինին օն իչիւնճի բրօթօգոլու իլէ տէվլէթը Օսմանիյէ վէ Եունան մուրախասալարընն միյանէսինտէ կէրէք Բրէվէզատա վէ կէրէք Տէրսաատէթտէ ճէրէեան իտէն միւզաքէրաթը մաղսամաթընը նազարը տըդգաթա ալտընը մուիմաթ իւզերինէ նէսլոզ-կազէթասը պէյան իտէյօր։

— Հարպկյէ նէզարէթինտէն մաթլուպաթը օլան թիւճարընը էվվելքի կիւն Պաշ վէքիլ բաշա Հապրէթլերինէ պիր արզուհալ վերմիշ, վէ պիր այա գատար ալտճագլարընն հիչ օրմադան պիր գիսմը թէսվիյէ օրունճաղընա տարիր ճէվապ ալմըշլար տը։

— Ֆէրիպէտէն եազըլըզընա կէօրէ, Շարգի Ռումէլի էհալիսինին թանրիրի նուֆուսը խիթամ պուլուպ 600000 գատար Գուլկար, 170000 գատար իսլամ վէ 30000 գատար Ռում պուլունտուղը անլաշըլմըշ. լաքին Միւսիմանլար պիր թարաֆտան էմլաքլարընը սատրպ հիճրէթի իթթիֆաքլերինինէ նուֆուսլարը ազալմագտա, վէ պէյրաքա Անատօլու, Սելանիք, Լաթինէ վէ վիլայէթը ուրիրէտէ պուլունան Գուլկարլար Շարգի Ռումէլինէ կիտէրէք նուֆուսլարը չօղալմագտա տը։

Քէզալիք Գուլկար էկզարգխանէսինին եարարը սթամբիսիդէ կէօրէ, Գուլկարիսթանտա պիր միլեօն 200000, Սէլանիք թարաֆլարընտա 600,000 վէ Շարգի Ռումէլինտէ 700000 վէ Լաթինէ վիլայէթինտէ վէ Սթամբօլ հէվալինտէ 200000 Գուլկար պուլունմագտա իմիշ։

— Գիր միւտէթինէ պէրու Գումգարու վէ Լանկա ճիվարլարընտա խրրսըզրգ չօղալմիշ օրտուղունու կէչէն կիւնքի նիսսէսիմզտէ եազմիշ իմիշ։

— Մըսրրին տուլյունը միւթթահրաէ փաշիզէրի իչիւն, ադրֆանկա յունիարընն 31 ինէ գատար թէսլիմ օլունան աղչէ 580 պին լիրայա պալիզ օլմուշ իմիշ։

— Մ՚. Հանսօնսն Հայտարբաշա չըմէնարֆէրի հագրընտաքի լայէհասը մէճլիսի վիքէյա թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ իսսէ տէ, հէնուզ պու պատէ իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմէմիշ իմիշ։

— Գաղատատա գատար պիր չը. մէնտրֆէր թէմամլանէ իչիւնէմէսինէ թալիպ պուլունան ժէնէրալ Գարգանընն պու թէպտիսին սարֆը նազար իթմէյինի, վէ պիր դաշ կիւնէ գատար Տէրսաատէթտէն Իվրօբայա հարքէթ իտէճէյինի Գաշ վէքի բաշա հազրէթլերի իլէ Մ՚. Հանսօնա պա թէզքերէ պիլտիրտիկինի ճէրէեան Հէ-էշ՚ մէվսուզէն խապէր վէրիյօր։

— Տէմիր քէօբրիսինէ ադչէ թօրպայան մէմուրլարընա մախսուս պարագատար պիր հաֆթայա գատար մահալլէրինէ վաղ օլունճաղ իմիշ։

— Պու կիւնքի թէրճէմանը Հ՚էյէնէրին մէսմուաթ իւզերինէ խապէր վերմէյինէ կէօրէ, խարիճկէ նէզարէթինտէ պիր գայէմ թէչքիլ օլունարագ, պունտա Շարգի Ռումէլի իչէրինէ պագրլճաղ վէ դարմ մէգբիր միւտիրիյէթինէ տախի Տաավի խարինիյէ Քիթապէթի մէմուրլարը սապրգասընտան Սթամբօլի էֆ. Թային օրունճաղ իմիշ։

— Մատամ Էսթի Գամարա իսլամ մուհաճիրինի տուլ գատընընընտա մախսուս պիր իսլահնամէ թէէսսինի թէսավվուր իյլէեէրէք, Էսթրնէ վալիսի Ռեուֆ բաշա հազրէթլերինէ օլ պապատէ պիր դրթա լայէհա թագտիմ իյլէմիշ տիր։

— Գէօրճինդոս Բէյինէ կազէթասընընն պէյանընա կէօրէ, տէվլէթը Օսմանիյէ վէ իրան հուսուտունտա աշայիրին հիճիմէրի ալէյհինտէ ասայիշի միդայէ իթմէք իւզրէ, պու տէվլէթլէր պէյնինտէ պիր մուգավէլէնամէ ագտ օրունմագ իւզրէ իմիշ։

— Ֆրանսա Տէրսաատէթ Էլչիսի Մ՚. Ֆուրնիյէ իլէ Պէրլին Էլչիսի Մ՚. Սէն Վալիյէնին եազընտա Բարիզէ ազիմէթլէ բէհսը վիքէյա Մ՚. Ֆրէյսինէ իլէ միւագաթ իտէճէքլերի, վէ իպգդա վէ եալսօտ թէպտիլլերի միւագաթը մէզբուրէտէն սոնրա մալիւմ օլաճաղը Բարիզէն եազըլմըշ տը։

— Ֆէրիպէտէն եազըլըզընա կէօրէ, Ալէքսօ բաշանը իպրամը իւզերինէ, Մալիյէ նազրը Մ՚. ըճմիա իսթիֆասընը կէրի արմըշտը։

— Պուկարիսթանը պու սէնէքի պիւտճէսի թանզիմ օլունուպ, էվվելքի կիւն Պաշ վէքիլ բաշա Հապրէթլերինէ պիր արզուհալ վերմիշ, վէ պիր այա գատար ալտճագլարընն հիչ օրմադան պիր գիսմը թէսվիյէ օրունճաղընա տարիր ճէվապ ալմըշլար տը։

— Ֆէրիպէտէն եազըլըզընա կէօրէ, Շարգի Ռումէլի էհալիսինին թանրիրի նուֆուսը խիթամ պուլուպ 600000 գատար Գուլկար, 170000 գատար իսլամ վէ 30000 գատար Ռում պուլունտուղը անլաշըլմըշ. լաքին Միւսիմանլար պիր թարաֆտան էմլաքլարընը սատրպ հիճրէթի իթթիֆաքլերինինէ նուֆուսլարը ազալմագտա, վէ պէյրաքա Անատօլու, Սելանիք, Լաթինէ վէ վիլայէթը ուրիրէտէ պուլունան Գուլկարլար Շարգի Ռումէլինէ կիտէրէք նուֆուսլարը չօղալմագտա տը։

Քէզալիք Գուլկար էկզարգխանէսինին եարարը սթամբիսիդէ կէօրէ, Գուլկարիսթանտա պիր միլեօն 200000, Սէլանիք թարաֆլարընտա 600,000 վէ Շարգի Ռումէլինտէ 700000 վէ Լաթինէ վիլայէթինտէ վէ Սթամբօլ հէվալինտէ 200000 Գուլկար պուլունմագտա իմիշ։

— Գիր միւտէթինէ պէրու Գումգարու վէ Լանկա ճիվարլարընտա խրրսըզրգ չօղալմիշ օրտուղունու կէչէն կիւնքի նիսսէսիմզտէ եազմիշ իմիշ։

— Մըսրրին տուլյունը միւթթահրաէ փաշիզէրի իչիւն, ադրֆանկա յունիարընն 31 ինէ գատար թէսլիմ օլունան աղչէ 580 պին լիրայա պալիզ օլմուշ իմիշ։

— Մ՚. Հանսօնսն Հայտարբաշա չըմէնարֆէրի հագրընտաքի լայէհասը մէճլիսի վիքէյա թարաֆընտան գապուլ օլունմուշ իսսէ տէ, հէնուզ պու պատէ իրատէի Սէնիյէ սուտուր իթմէմիշ իմիշ։

— Գաղատատա գատար պիր չը. մէնտրֆէր թէմամլանէ իչիւնէմէսինէ թալիպ պուլունան ժէնէրալ Գարգանընն պու թէպտիսին սարֆը նազար իթմէյինի, վէ պիր դաշ կիւնէ գատար Տէրսաատէթտէն Իվրօբայա հարքէթ իտէճէյինի Գաշ վէքի բաշա հազրէթլերի իլէ Մ՚. Հանսօնա պա թէզքերէ պիլտիրտիկինի ճէրէեան Հէ-էշ՚ մէվսուզէն խապէր վէրիյօր։

— Ֆէրիպէտէն եազըլըզընա կէօրէ, Ալէքսօ բաշանը իպրամը իւզերինէ, Մալիյէ նազրը Մ՚. ըճմիա իսթիֆասընը կէրի արմըշտը։

— Պուկարիսթանը պու սէնէքի պիւտճէսի թանզիմ օլունուպ, մէսարիֆի 23 պուլուգ միլեօն ֆրանգա պալիզ օլտուղունտան, վարիտաթա նիսպէթլէ տէօրթ պուլուգ միլեօն ֆրանգ այրըգ կէօրիւնմիշ տիր

ԵՒՆԷ ՆԷԶԱՖԷԹ

—=—

Կէչէն կիւն նէզաֆէթէ (Թէմիզլիք) տայիր պիր պէնա եաղմըշ վէ պունուն հուսուլի պէլէտիյէ տայիրէլէրինին ուսուլի իւզրէ ըսլահ օլունմասընա միթէվադգէք պուլունաուղունու պէյան իթմիշ իսկք։

Մանէլ մէՄՈՒՆԷԿ խաղէր ալտրզըմըզա կէօրէ, տէվլէթ պիր ՍԹամանլը վիլայէթի թէչքիլ ի. տիւպ, բայթախթ իւլէ ճիվարլարը. նը տախի վիլայէթլէր կիպի իտարէ իթմէք նէյէթինէտ իմիշ։

Օ թագտիրտէ պու կիւն Զապթիյէ նէզարէթի վէ Շէհր էմանէթի թարաֆընտան իճրա օլունմագտա պուլունան հիւքիւմէթէ միթէալիդ իշլէր օ վիլայէթ թարաֆընտան իճրա օլունուպ, պէյէնէյէ միթաալիդ օյան իշլէր տախի խարճճ գալանագ վէ օ թագտիրտէ պու իշլէրին թէմամը ելէ հիւքիւմէթ իշլերինէն այրըմտը իւլէ, պէլէտիյէ տայիրէլերինին թէչքիլի միմքին օլապիլէճէք տիր։

Վագտա ՍԹամպօլ վէ ճիվարլարընին պէլէտիյէ տայիրէլերինէ թագտիմի տէֆթէրլէր տիւշիւնիւլիւպ, հաթթա պիր դաչ տէֆա իճրա տախի օլունմուշ վէ Ալթընճը տայիրէնին ալթընճը օլմասը տախի պունատա նէշաթ իթմիշ տիր։

Պունատա էվվէլ տախի Շէհր էմանէթի իտարէլերէ թագտիմ օլունարագ, պու իտարէլերին միւտիրլերի թային օլունմուշ վէ Շէհր Էմանէթի տայիրէսինատ պիր թագտիմ մէճլիսլեր թէչքիլ իթմէքտէ պուլունմուշ տուր։

Ցնճագ պիգիմ իսթէֆիկիզ վէ մաթլուպ օյան նէզաֆէթ վէ ինթիզամ հասըլ օլմագ իշլուն լիզումնու պէյան իթմէքտէ օլ օյուուղունմուշ տայիրէ պունլար տէյիլ տիր։

Մաիւմ տիւր քի, չիւպէ մագամընա օյան պիր իտարէտէն մաթլուպ օյան իշ՝ օ չիւպէնին աղընատան ճէրէյան իթմէքիգթիղա իտէր։ Շէհր Էմանէթի նէ հիւքիւմէթ վէ նէ պէլէտիյէ օյուպ, մէզայիճի միւչէվվէշ պիր հաստէ պուլունուր իսէ, պունուն չիւպէլերինին վէզայիճի տէ պէօյլէ օլանագ վէ մաթլուպ օյան էյնի պունլար թարաֆընտան սուրէթ մաթլուպտէ կէօրիւմէսի միմքին օլամայագագ տըր։

Ցագտա եօգարըտա տէտկիկիմիշ կիպի, պիր ՍԹամպօլ վիլայէթի օյուպ տա պէլէտիյէ վէզայիճի այրըլըր իսէ, օ հաստէ օ պէլէտիյէնին տայիրէլերէ թագտիմի վէ պու տայիրէլերին վէզայիճի մաթլուպտէյի էրգա իտէպիլմէլերի միմքին օյապիլիր։

Ցնճագ պիզատ տայիրէլերին կէօրէպիլէճէքլերի իշլեր միմէմատէնէ օղագլարը թէմիզթամ ու ինթիզամ ու հաճատա իթմէքտէն իտարէթ օլուպ, պաշլըճա ումուրու պէլէտիյէնին իճրասը վէ պիր ուսուլ վէ գայիտէնին ճճասը վագիֆէսի իսէ, ումում բայթախթ իշին թէչքիլ օլունագիլճէք պիր պէլէտիյէսի մէրքէզինին վէ օ մէրքէզտէ միթէքիշնին վէ էյիօրանը ուսուլը իտարէսինէ աշնա զէվթատան վէ էհալիսէն միւնթէխապ ատէմիլէրէն իսպարէթ պուլունաճագ պիր հէյէթ վէ մէճլիսին եարապիլէճէյի էշլեր տիր։

Մաիւմ տիր քի, պունատան պիր իքի սէնէ եվվէլ մուֆասսալ պէլէտիյէ նիզամատը գալէմէ ալընարագ, թաստիգ իշին մէճլիսի մէպուսանա արզ օլունմուշ վէ մէճլիսի մէպուսանը խայը մէշղուլ իթմիշ իսի։

Իշթէ օ նիզամատը իքմալ ու իճրասը՝ բայթախթը վէ թաշրաբարտաբի դասապարը նէզաֆէթ ու ինթիզամ վէ էմնիյէթինի թէէմին իտէրէք, պիր տէրէճէյէ գատասը հիւքիւմէթի տախի վէզալիֆինատէն օլմայան պաղը իշլեր իլէ իշթիղալ իթմէքտէն գուրթարանագ տըր։

Էլհասըլ պէլէտիյէ տայիրէլերինին պէլէտիյէ տայիրէլերի տէնիրէպիլէճէք պիր հալէ վագը վէ խուսուսիյէ բայթախթտա գասապանը ճէսամէթ վէ էհէմմիյէթինէ վէ ըսլահը հալէ օյան լիւզում վէ իհթիյաճընա կէօրէ միւքէմմէլ պիր պէլէտիյէ տայիրէսի թէչքիլի իլէ, օնուն տա չիւպէլերէ թագտիսի էն էվվէլ իճրասը լազըմ կէլէն ըսլահաթ ճիւմէսինատէն տիր։

Էյլէ պիր տայիրի պէլէտիյէ թէչքիքիւլ իթմէլի տիր քի, պու կիւնքի կիւնտէ այլարճա վէ պէլքի սէնէլէրճճ մէճիսը խասսը միւքելլեյը մէշղուլ իթմէքտէ օլուպ, հագիգէթտէ պէլէտիյէ իշլերինատէն իսպարէթ օյան պիր չօգ իշլերի, մեսէլա կաղար, ըրխթըմլար, վարօր վէ թրամվայ շերքէթլերի մեսէլէրի կիպի մեսայիլի տիւշինիւպ հալ իթմէէ միգթէտիր օլապիլսին։

Զինքի պիր գասապանը սոգագլարընը թէմիզ թութմագ բէք կիւճ պիր շէյ տէյիլ իսէ տէ, պու գօյսյըզ՝ սոգագլար տիւզիկին պուլունտուղու հալտէ օյուպ, սոգագլարը չամուրտան, պաթագտան, գայատան, չուղուրտան իպարէթ օյան պիր գասապանը նէզաֆէթի նամը միւմքին օլապիլիր։

Բայթախթըմըզտա պիր ատէմ էվինատէն չըղըպ տա եարըմ սաաթլըգ եօլու օյան պիր մահալէ կիթմէք իչուն, գըզըն չամուրտան, եաղըն թօզտան վէ իբի մէվսիմատ տախի հայվանլար իլէ ինսանլարըն վէ արապալարըն գարմագարըշըզ օյարագ պիր սոգագտան կէչմէսինատէն, համմալարըն կիւրիւլթիսիսինատէն, պէկերլէրին ալապիտիքլէրինէ եիւրիւմէսինատէն, գալարրըմլարըն պօղուղլուղունատան, սոգագլարըն գալապալըղա նիսպէթլէ բէք տար օյմաընատան վէ սայիր պէօյլէ միւշքիլաթտան, հէր տարմ աթտրգճա եէնի պիր թէհլիքէտէ պուլունտուղու հէր քէսին հէր կիւն կէօրմէքտէ օյտուղու չէյլէրատէն տիր։

Հէր մահալէտէ կէգիլէճէք պիր մահալ, էյլէնիլէճէք վէ վագթ կէչիրիլէճէք պիր պագչէ պիր չէյ պուլունմատըղընատան, խալգըն պիր թագըմը մահալէ գահվէլէրինին տօլուպ, սապահատան ագշամա գատար մասալ իլէ էօմրէրինին կէչիրմէքտէ վէ պիր թագըմ տա իչրէթէ վուրուպ մէյլա. նէտէ իմրարը վագթ վէ իքինտի վիճուտ իթմէքտէ տիրլէր։

Իշթէ հէպ պու ոյղունսուզլուգլար գասապանը ինթիզամ վէ նէզաֆէթինէ պագաճագ պիր իտարէսինին պուլունմամասընատան իլէրի կէլիյօր։

Պու սայարզըմըզ իշլէր իսէ նէ Շէհր էմանէթինին վէ նէ տէ եէնի աչըլան չիւպէլերինին իշի տիր։ Պու իշլերի եարմագ իշին մունթազամ վէ միւքէմմէլ պիր պէլէտիյէ վիճուտինէ իհթիյաճ վար տըր։

Խուսուսի իլէ բայթախթ վէ ճիվարլարընին հէման հէր թարաֆը սահիվ օլուպ, պու մէվզի տախի տիւնեանընին էն կիւզէլ վէ էն պէօյիւք թիճարէթկեահը օլտուղու հալտէ, պու սահիլլերին պաղը թարաֆլարը պիր թագըմ երգրդ դալէ տիվարլարը խարապէլերի իլէ վէ պաղը թարաֆլարը տա—տէնիզ կերմիշ վէ բութուպէթտէն օթուրուլմայագագ պիր հալէ կէլմիշ—պիր թագըմ էսկի ախչապ պինալար իլէ իպթալ օլունարագ, հիչ պիր թարաֆընա տա կիւզէլ պիր բրնթրմը եօգ տուր։ Թիճարէթ իսէ կէրէք ՍԹամպօլ վէ կէրէք Գալաթա ճիհէթինատէ պօտուրում կիպի պիր թագըմ մաղալարա վէ կիրտապ կիպի պիր թագըմ տարսօգագլարա միւնհասրը գալմըշ տըր քի, պու մահալլէր հէմ թիճճարը մուազզամ վէ միւթէալարտաբ իթմէքտէ, հէմ խալգը թաճիզ լյէմէքտէ վէ հէմ ատ եաղ վէ բէյիր վէ սայիրէ կիպի պաղը մէվատարն թիճարէթի հավայը իթալ իսէպ, սըհհէթը ումումիյէյ տախի միզիրը օլմագտա տըր։

Լաքին պու բրնթրմար մէսէլէսի այրըճա պիր պէնա իլէ թահգիգ վէ թաստիգ օլունապիլէճէք պիր մէսէլէ օլանուղունատան, չիմ տիլիք պու պագատ պու դատարլա իքթիֆա օլունտը։

ՍՕՆ ԲՕՍԹԱ

ԻՆՆԻԼԷՐԻՆ ԲԱՐԼԱՄԱՆԹՕՍԸՆԸՆ ԲԻՒԾԱՏԸ

—=—

Թէլէկրաֆիարը մուգատասմա խատէր վերմիշ օլտուգտարը կիպի, ինկիլթէրրա բարլամանթօսը փետրուարըն 5 ՆՇՆ կիւնիւ քիչատ օլունտու։ Պու ալնէ Վիգթօրիա դրալիչա հաղրէթէրի Բարլամանթօյու պիգզամ ալմըշ օլտուղունատան, պու չէյ ֆէվգէլ ատէ գիմնէթէ իճրա օլունմուշ տուր։ Դըրալիչա Եէվմի մէգքիւրտէ Պրքին. կէմ սէրայընտան ալայը վալա իլէ Ուէսթմինսթըրա կէլմիշ, վէ Ինկիլիզլէր, ատէթի գատմէլէրի իգթիզասընատան օյան մէրասիմին քէաֆիֆէսինի պու միւնասիպէթէ իճրա իթմիշլէր տիր։ Դրալիչա սէքիզ բէս աՀըն չէքմէքտէ օլտուղու պիր ֆայթօնա ըաքիպ օլմուշ, վէ 22 եաշընատա էն քիչիւք զըզը իլէ պիր մայէթ հանըմը, ֆայթօնտա քէնտիսայլէ պէրապէր պուլունմուշ տըր։ Սարը եէտի սէքիզ գըթա արապալար տախի, հէր պիրի ալթընշար ատ իլէ չէքիմէքտէ օլաուղու հայտէ, տէվլէթին վէ սարայըն ըրնճալ ու քիպարընը վէ զիւքիւր վէ ինսանատան օյան միւթէհայդանը մէսնէտտարանընը հավի պուլունմուշ վէ լազըմ կէլէն մըզտարտա ասաքիրի խասսա տախի, արզատան վէ էօնտէն կիթմէքտէ պուլունմուշլար տըր։ Գրալիչանընը պաշընատա էլմասա միւզէյեէն պիր թաճ պուլունմագտա իտի, վէ ատալի թարաֆընտան իսպրաղ օլունան սատադտի վէ ուպտատիկի նէիշանլարընա ճէվապէն, գրալիչա պաշընը էյէրէք վէ թէպասիմ իտէրէք ըզհարը մէնմունիյէթ իթմիշ ուտր։ Դրալիչանընն նութգու օգունմագ իշին մէպուսան գամարասը աղալարընին լօրտալար գամարասընա կիթմէքլերի ատէթ օլտուղու կիպի, գրալիչատա լօրտալար գամարասընա կիթէր, վէ պու տէֆա տախի լօրտալար գամարասընա կէլիպ, ալատ դալգմշ օյան պիթիին լօրտալար թարաֆընտան սէլամանդրատան սօնրա, քէնտիսինէ մախսուս օյան մահէլտէ գուրումուշ օյան թախթ իւզէրինատէ օթուրմուշ տուր։ Սաղ թարաֆընտա օղլու վէլիի ահտ բրէնս, սօլ թարաֆընտա քիչիւք գըզը օթուրմուշլար տըր։ Լօրտալար գամարասը բէք միւքէմմէլ վէ հայրէթպախշ պիր մէնզարէ թէչքիլ իթմիշ տիր։ Գիւթիւն լօրտալար վէ միւքելա վէ սիֆէրա վէ նիչէ իսմէրայի ասքէրլէյէ վէ սարայ թագըմը, եանի դրալիչանը թէքմիլ խանէսատը վէ մայէթ հանըմլարը վէ մէմուրլարը էլպիսէի բէսմիյէլերինի կիյնմիշ վէ նիչանլարընը թագընմըշ օլտուղլարը, վէ լօրտալարը զէվճէլերի վէ մախտումարը էն միզէյյէն էլպիսէլերինի լապիս պուլունտուղլարը հալտէ, հասըլը պիր դաչ պինքիչի, լօրտալար գամարասը տայրէսինատէ հաղըր պուլունմուշլար տըր։ Դամարանը պիր ուճունատան ատթը նալար օլունտուղտա, պիրթին պու տայրէ, նիշանլար վէ տիրլիրէնքլերէ իւնիֆօրմալար տէրեասը հիպի կէօզէ վուրուր պիր սուրէթատ պուլունմուշ տուր։ Հէր չէյ թէքմիլ օլատ գատան սօնրա, գրալիչանընն էմրիյլէ մէպուսան գամարասընընն աղասը բաթըր քիմիւր եօգարը կէլիպ, քէնտիլերինէ մախսուս օյան մահէլտէ եէրլէշմիշլեր վէ պատահու լօրտալար գամարասընընն ալտը. Զինեդրը թապիր օլունան վէ լօրտալար գամարասընընն ըէխսի պուլունան պէցիւք մէմուր, թախթընն էօնինէ կէլիպ տիզ չէօքերէք գրալիչանընն էլինատէն նութգը ըէմրի արմշ, վէ եիւզինիւ գամարայա չէվիրէրէք գրաաթ իթմիքտէն սօնրա, գրալիչա վէ սարայ թագրմը, գամարայա տիւխուլ իթմիրլերի սրրատա տիշարը չըգըպ կիթմիշլեր տիր։

Իշթէ գրալիչանընն նութգը էսմիսինին թէրճէմասի.

«Լորտլար վէ էֆէնտիլեր,

«Բարլամանթօսընն թէքրար մուտվէնէթ վէ միւշավէրէսինէ ագիմ մէմնունիյէթլէ միւրաճաաթ իտէրիմ։

«Պիթիին տէվլէթլեր իլէ պէնիմ միւնասէպաթըմ տօսթանէ սուրէթտէ տէվամ իտէյօր։ Բարլամանթօսընն տաղրլամասընատան պէրու ճէրէեան իսէն վուգուաթ, Պէրլին ահտնամէսինատէ պէյան օլունան մէպատիէ թէվֆիգէն էվրօբա ասայիշինին պագաթընը եէնիտէն թէէմին իթմիլէր։ Ֆագաթ մուհարէպէի ախիրէ սէպէպլէյէ Թիւրք տէվլէթինին խայը գըթաարընտա վագի օյան ինթիզամընը թամիրի իչուն եարըլճագ տահա չօգ շէյ վար տըր։

«Լաքին ալտը իթմասընընն մէնի իչուն պէնիմ հիւքիւմէթիմ իլէ Զաթը հագրէթը Բատիշահինին հիւքիւմէթի միյանընտա պիր մուգավէլէ իմզալանը։

«Սոն իթթիֆաքընընզն խիթամընտա իւմիտ պէյան իթմիշ իտիմ քի, կանտամագ ահտնամէսի Ագզանիսթան մուհարէպէսինի սուրէթի մաթլուպէտէ պիթիրմիշ տիր։ Շու թախմին միւճիպլինճէ պէնիմ էյլիմ վէ մայէթինտէրի ատէմէր բէեապիլատ էմիր թարաֆընտան թաղիմաթ վէ թէքլիֆաթը լազըմ իլէ դասլալ օլունմուշ իտի։ Ֆագաթ էյլիմ վէ մայէթինտէրի ատէմէր քէնտի վագիֆէլէրինի իճրա իթմէքլէ մէշղուլ օլատ գլարը վագթ, միւլայէթի մըզտարտա խայինլէր թարաֆընտան քէնտի իւզէրլէրինէ հիւճում վուգու պուլուպ, գահրէմանէ պիր միւտաֆաատան սօնրա սէֆարէթինանէտէրի ատէմէրն հէման քեաֆիֆէսի դաթլ օլունտու։ Պու տէրէճէ տէհշէթլու պիր հադարէթ պէտէ չէտտա ճէզա վիրմէք լազըմ իտի, վէ Էմիրին թահթը խարէսինատէ օյան մէմլէքէթտէն ահտնամէի մէզքիւր ահքեամընա թէվֆիգէն քիմիսի կէրի չէքիմէք վէ քիմիսի կէրի չէքիմէքտէ օյան ասքէրլէրիմ, կէրի տէօնմէք իւզրէ էմր ալտըլար։ Քեապիլ իւզէրինէ վագի օյան հարէքէթի սէրիէ, վէ սայիր խաթթը հարպլար իւզէրինատէ իպրազ օլունան մէհարէթ, տիւշմէն իլէ վուգու պուլան հէր միւսատէմէտէ չէճաաթլարը տուրթ միւքէմմէլէտէ բարլամըշ օյան պէնիմ ինկիլիզ վէ եէրլի օրտուլարըմըն զապթանը վէ ասքէրլէրի իչուն պէօյիւք չէրէֆի մուճիպ օլմուշ տուր։

«Էմրին թէրքի սալթանաթ իթմէսի վէ Ագղանիսթանն ղայրը մունթազամ հալի, ասքէրլիմին կէրի չաղրըմասընը չիմտիլէք ղայրի միմքին իտէր։ Ֆագաթ պէնիմ հիւքիւմէթիմին չիմտէյտ տէկին իթթիխաղ իթմշ օլտուղու մէպտի թէպէտիւլ իթմէմիշ տիր, վէ պէնիմ Հինտիսթան տէվլէթիմին հուտուտլարընա գուվվէթ վիրմէք դարարըմա պէրապէր, կէրէք Ագղանիսթանտա հիւքիւմտար օլապիլէճէք ատէմէր իլէ վէ կէրէք օլ մէմլէքէթին ահալիսի իլէ միւնասէպաթը տօսթանէ իւզրէ պուլունմագ արզուսընտայըմ։

«Ճէնուպի Ագրիգատա անդարիպ ասայիշին թէէսսիսինէ տայիր վագի օյան թախմինէրիմ սահիհ չըգտը։ Զուլու բատիշահընըն էսիր թուվվուլուպ ազլ օլունմասը, վէ հիւքմինէ էասա օյան թէչքիլաթը ասքէրլիյէնին լազվ օլունմասը, պէնիմ տիւնեանընն օլ թարաֆընտաքի միսթէմլիքեաթըմը, թէրագգը իթմէք վէ գուվվէթ պուլմատան ճիհատէն մէն իթմիշ օյան պիր թէհլիքէտէն գուրթարտը։ Պագիթօլարընն մէմլէքէթինատէ եէրի ահալինին չըգարտըղը պէօյիւք պիր իսան, պէնիմ միւսթէմլիքեաթ ասքէրիմ թարաֆընտան սուրէթը միւէսսիրէտէ թէսքին օլունտու. տիկէր թարաֆտան տախի թրանսվասալ մէմլէքէթի, օ գըթանընն պունտան ագտէքի հիւքիւմէթինէ մուվաֆֆագըրեեթլէ գարը զօմուշ վէ ուղղաշմագ իչուն պիզիմ պիտէֆաթ վագի օյան թէքլիֆլէրիմիզի ըէտտ իթմիշ օյան պիր գուվվէթլի սէրքէրտէէն գուրթարընը։ Մէնմուլ իտէրիմ քի անգարիպ պիր միւհիմմ թէրագգը վագի օլուպ, պիր իթթիհագ եէսսատ իթթիֆագ թէէսիս օլունճագ, վէ պու սուրէթլէ, Գարմիսթիրիքեաթը ահալիսինին զաթէն նայլ օլտուղընը մուխթարկէթի իտարէ, ճէնուպի Ագրիդանընն սայիր թարաֆլարընտա պուլունան թէպասամ հագդընտա տախի ճարի օլանճագ տըր։

«Կէրէք պու վէ կէրէք սաիր մէսէլէլէրէ թէալլիւգիւ օյան էվրագը ըէսմիյէ անդարիպ սիզէ թագտիմ օլունճագ տըրլար։

«Մէպուսան գամարասը ազալարը էֆէնտիլեր.

«Պու սէնէ պիւճճէսինին աէրագապ թանզիմ օլունուպ սիզէ թագտիմ օլունմասը իչուն լազըմ կէլէն էմրի իթթ իթթիմ։

(Պատէհու գրալիչա նութգունտա ինկիլթէրրայա մախսուս օյան պագը ումուրը տախիլիյէտէն պահ իթթիքտէն սօնրա, չու ֆըգրա իլէ խաթմը քէլամ իթմիշ տիր։)

«Իշթէ պու թէտպիրլէրի վէ տահա սիզէ թագտիմ օլունապիլէճէք սաիր թէտպիրլէրի նաղարը տըգդաթընընզա արզ իտէրէք, Հագթաալէնին մուավէնէթի բուհանիյէսի սիզին մուավէնէթընընզա բէհպեր օլաճաղընը մէմուլ իտէրիմ։»

Գունու միթէաղրպ իբի գամարար պիր մըգտար թաթիլ իտիպ, օնատն սօնրա, գրալիչայա վիրիլէճէք ճէվապ հագդընտա միզաքէրաթա պաչանըմըզ օլմաղլա, օլ պապտէ ատէթիմիզ միւճիպլինճէ իլերուտէ բէյտէրբէյ մալիւմաթ իթա իտէճէյիզ։

Ցիւնքի բօսթա իլէ ալտըղըմըզ ինկիլիզ զաղէթալարընտա ահալիտէքի զարիպ հավատիսի կէօրտիւք։—

«Տէրատատէի, 2 փեւրվար»—Սընֆը բուհանիտէն պիր բէիսին իտարէսի թահթընտա օլմագ իւզրէ, Թիւրքիատա պիր բրօթէսթան ճէմաաթընընն թէչքիլի զըմընտա Սրը Հէնրի Լէյըրտ վէ Սամա բաչա միյանընտա միզաքէրաթ տէվամ իտէյօր, վէ Ինկիլիզ սէֆիրի Բրօթէսթան ճէմաաթընընն պուրէսիսի իչուն Բաթրիզիք սէլահիյէթլերինի թալէպ իտէյօր։ Ֆագաթ Պապը Ալի պու սէլահիյէթլերին պիր մըգտար մահատուտյէթի զըմընտա ըսրար իթմէքտէ տիր։»

Պու պապտէ Ֆրանսըզ զաղէթալարը տախի ահալիտէքի թէլէկրաֆը տէրճ իտէյօրլար։

«ՍԹանպոլ, 4 փեւր.—Պիր գըթա իրատէի Շահանէ, բրօթէսթան ճէմաաթընընն նիզամնամէսինի թաստիգ իտէյօր։ Պու նիզամնամէ «Բրօթէսթանլարընն գանունը էսասիսի» (Գանսթիթիւսիօնու, սէպաթը տօսթանէ իւզրէ պուլունմագ արզուսընտայըմ։

«Ճէնուպի Ագրիգատա անդարիպ ասայիշին թէէսսիսինէ տայիր վագի օյան թախմինէրիմ սահիհ չըգտը։ Զուլու բատիշահընըն էսիր թուվվուլուպ ազլ օլունմասը, վէ հիւքմինէ էասա օյան թէչքիլաթը ասքէրլիյէնին լազվ օլունմասը, պէնիմ տիւնեանընն օլ թարաֆընտաքի միսթէմլիքեաթըմը, թէրագգը իթմէք վէ գուվվէթ պուլմատան ճիհատէն մէն իթմիշ օյան պիր թէհլիքէտէն գուրթարտը։ Պագիթօլարընն մէմլէքէթինատէ եէրի ահալինին չըգարտըղը պէօյիւք պիր իսան, պէնիմ միւսթէմլիքեաթ ասքէրիմ թարաֆընտան սուրէթը միւէսսիրէտէ թէսքին օլունտու. տիկէր թարաֆտան տախի թրանսվասալ մէմլէքէթի, օ գըթանընն պունտան ագտէքի հիւքիւմէթինէ մուվաֆֆագըրեեթլէ գարը զօմուշ վէ ուղղաշմագ իչուն պիզիմ պիտէֆաթ վագի օյան թէքլիֆլէրիմիզի ըէտտ իթմիշ օյան պիր գուվվէթլի սէրքէրտէէն գուրթարընը։ Մէնմուլ իտէրիմ քի անգարիպ պիր միւհիմմ թէրագգը վագի օլուպ, պիր իթթիհագ եէսսատ իթթիֆագ թէէսիս օլունճագ, վէ պու սուրէթլէ, Գարմիսթիրիքեաթը ահալիսինին զաթէն նայլ օլտուղընը մուխթարկէթի իտարէ, ճէնուպի Ագրիդանընն սայիր թարաֆլարընտա պուլունան թէպասամ հագդընտա տախի ճարի օլանճագ տըր։

«Կէրէք պու վէ կէրէք սաիր մէսէլէլէրէ թէալլիւգիւ օյան էվրագը ըէսմիյէ անդարիպ սիզէ թագտիմ օլունճագ տըրլար։

«Մէպուսան գամարասը ազալարը էֆէնտիլեր.

«Պու սէնէ պիւճճէսինին աէրագապ թանզիմ օլունուպ սիզէ թագտիմ օլունմասը իչուն լազըմ կէլէն էմրի իթթ իթթիմ։

(Պատէհու գրալիչա նութգունտա ինկիլթէրրայա մախսուս օյան պագը ումուրը տախիլիյէտէն պահ իթթիքտէն սօնրա, չու ֆըգրա իլէ խաթմը քէլամ իթմիշ տիր։)

«Իշթէ պու թէտպիրլէրի վէ տահա սիզէ թագտիմ օլունապիլէճէք սաիր թէտպիրլէրի նաղարը տըգդաթընընզա արզ իտէրէք, Հագթաալէնին մուավէնէթի բուհանիյէսի սիզին մուավէնէթընընզա բէհպեր օլաճաղընը մէմուլ իտէրիմ։»

Գունու միթէաղրպ իբի գամարար պիր մըգտար թաթիլ իտիպ, օնատն սօնրա, գրալիչայա վիրիլէճէք ճէվապ հագդընտա միզաքէրաթա պաչանըմըզ օլմաղլա, օլ պապտէ ատէթիմիզ միւճիպլինճէ իլերուտէ բէյտէրբէյ մալիւմաթ իթա իտէճէյիզ։

Ֆրանսա մէարիֆ նազրը Մ Ժիւլ Ֆէրրի, Ֆրանսա ահալիսինին չու սօն գըրգ սէնէ զարֆընտա մէարիֆ ճիհէթիյէ վագի օլան թէրագգըսընա տայիր թանզիմ իթմիշ օյտուղու բարօրթօտա պէեան իտէր քի, 1837 սէնէսինտէ մէքթէպ կիտէն շայիրտէրին մըգտարը 10,000 ահալիտէն 732 սի նիսպէթինտէ իքէն, 1877տէ 10,000 ահալինին 1,281ի նիսպէթինտէ օլմուշ տուր. պու միւտէթ զարֆընտա մէքթէպլէրին մըգտարը 100 տէ 30 նիսպէթիյէ արթմըշ տըր. տէվլէթ մէքթէպլէրի 100 տէ 75 նիսպէթիյէ արթմըշտըրլար, վէ գըզարա մախսուս օյան մէքթէպլէրին մըգտարը տախի պու գըրգ սէնէ զարֆընտա հէման տէօրթ գաթ օլմուշ տուր։ 1837 տէ մէքթէպլէրի օլմայան 5,667 տարէի բուհանիյէ (թեմ) վար իտի, 1877 տէ, 312, վէ 1879 տա իսէ անճագ 298։ 1827 տէ, եաղըլան ասքէրլերին անճագ 100 տէ 42 սի օգումագ պիլիրլէր իտի. 1877 տէ իսէ 100 տէ 85ի օգումագ պիլիյօրլար իտի։ 1820 սէնէսինտէ իզտիվաճ իտէն Ֆրանսըզ գրզլարըն անճագ 100 տէ 34ու տէֆթէրէ իտմլէրինի քէնտի էլլէրիյէ գայտ իտէպիլիյօրլար իտի. չիմտի իսէ 100 տէ 70ի գայտ իտէպիլիյօրլար։ Մ. Ժիւլ Ֆէրրինին մագսէտի Ֆըրանսըզ ահալիսինին ուլումը ալիյէտէ վագի օյան թէրագգըսընտան պահս իթմէք օմայլա, անճագ հէր սընֆի ահալինին օգույուպ եաղմագտա վէ մէարիֆին իլք տէրէճէսինտէ վագի օյան թէրագգըսընը իմա իթմէք օմաղլա, տէր քի, 1872 տէ մէարիֆի ատիեէ իչուն 70,179 մէքթէպ պուլունուպ, պունլարտա 4,722 764 շայիրտ պուլունտուղու հալտէ, 6 սէնէ սօնրա, եանի 1878 տէ մէքթէպլէրին մըգտարը 73,110ա վէ շայիրտէրին մըգտարը 4.980,650 է պալիզ օմուշ տըր։ 1871 տէն 1877 է գատար մէքեաթիպի իպթիտաիէ եախատ իտատիեէ (Նախնական դպրոց) իչուն վագի օյան մէսարիֆաթը աթլյէնին մըգտարը 100 տէ 34 նիսպէ-

թինտէ արթոը, վէ տէվլէթին օ մէքթէպլերէ օյան թախսիսաթը 1871 տէ 8,600,000 ֆրանք օլսուղու հալտէ, 1878 տէ 15,647,000 ֆրանգա չըդոը, վէ պու սէնէ իսէ 20 միլեոն ֆրանգ տըր։ Մ. Ժիւլ Ֆերրի ահալի մյանընտա օգուսմագ եաղմագ պիրմէ մէքլիսին էսէրինի պրագմամագ իչուն միւտայիմղայրէթ օլունմասընը թավսիյէ իտէյօր։

ՄԷՐԵԱԹԻՊ

Ա.ՏԱՆԱ

Նէհրը մէգթիրան յունվար 13 թարիխի ալտըղըմըղ մէքթուպ տըր։

ՈՒՐԱԽԱԼԻ ԼՈՒՐԵՐ ԿՆԴՐՈՆԱԿԱՆ ՀԱՅԱՍՏԱՆԻՆ

. . . Թմբագիր,

Լրաթերթք լեցուն են գաւառաց մէջ տեղի ունեցած եղծումներուն ու Հայու հառաչներով, այս անգամ կը փութամ ես տեղական ուրախաւոիթ լուրեր հաղորդել՝ յուսալով որ ցաւած սրտերու սփոփումն պատճառէ։

Ատանայի կուսակալութիւնը որ Կիլիկիա, Սիս, Զէյթուն, Մաշս, և այլ եւ եւեր Հայ Նահանգաց ամբողջութիւնն և Հայոց կեդրոնն է իրաւունք ունի այսուհետև հրճուիլ և կենաց պատուոյ, և ընչից ապահովութիւն յուսալ որովհետև դեռ ամիսէ մը 'ի վեր է, որ Կ. Պոլսէն Արդարութեան գործոց պաշտօնէութենէն՝ առաջին դատարանաց ընդհանուր դատախազի պաշտօնով Ց. Երեմեան Պետրոս էֆէնտի անուն եռանդուն երիտասարդն հոս խրկուած է, բայց միամեայ միջոցի մէջ այնպիսի ջանիւք և արդարութեամբ գործեց, որով քրիստոնեայ և այլ ազգ ամէն բերան խնդութեամբ օրհնելէ չեն դադրած։ դատարաններն որ սուտ վկաներէ կը վխտային որով ոչ ոք կրնար իրաւունքն երեւան հանել և ապացուցանել, այսօր մեծ մասամբ դատարաններն խաբուած են անոնց ագդեցութենէն։ քիչ միջոցի մէջ այնչափ գողեր ձերբակալուեցան և զսպուեցան՝ որով ճանապարհներն ապահովուիլ սկսան։ Ասոնք միայն յանցաւորներն ու ոճրագործներն անպատիժ և ըստ օրինի անաչառապես պատժուելուն արդիւնքն են, որով նմաններն օրինակ առնելով զըսպուիլ սկսան։ Դատարանաց ուղղամարութեան հոչուով չափ կը հսկէ որով զրկեան հոգի կ'զգենու չեմ ուզեր մանրամասնորէն թուելը զի կը տեսնեմ որ լուռ և մունչ միայն գործելու սկզբունք ունեցած է։ արդարեւ քաղաքս ունի Արդարութեան գործոց քննիչ մը, և վերաքննիչ դատարան մը ալ ուրիշ ընդհանուր դատախազ մը։ բայց վեց եօթն ամիսէ 'ի վեր ասոնցմէ արդիւնք մը չէ տեսնուած։ Բայց միթէ երկար պիտի տեւէ՞ քաղաքացւոց խընդումը՝ քանի որ այսպիսի գործոյ պաշտօնավար մը Քրիստոնեայ է։ Աւաղ որ անբաղդ ծնած է Հայն, ուրախութիւնը երկարատեւ չը կրնար ըլլալ Հայուն համար։ Առայժմ թողունք այս ոյրը ժամանակին՝ դառնանք մեր տեղեկութեանց։

Նոյնպէս Ատանա կը վայելէ այսօր ուրիշ ազգասէր երիտասարդի մը ծառայութիւնն ալ։ սա Մագուստեան Սիմոն պէյի քեռորդի Տիրան էֆէնտի Աշնանեանն է, կուսակալութեան թարգմանի վերոյիշեալն մասնաւորապէս տեղւոյս ազգային խնդրոց և Ազգ. ժողովոց կազմակերպութեան գործոց եռանդեամբ կաշխատի։ Ատանայի Հայը բարեբաղդ պէտք է համարի այսպիսի ազգասէր և արդարասէր հոգածուներ ունենալուն համար։ բայց կը պարտաւորիմք ըսել դժբաղդաբար՝ որ դեռ 'ի լոյս և յառաջադիմութիւն ընթանալու և չարժելու եռանդ և ընդունակութիւն չը ցուցուներ Ատանայի Հայը։ երանի թէ քունէն սթափեր և օգտէր այս առիթներէն, և քան զուրիշ գաւառս իր ունեցած նիւթական առաւելութեամբը ապագայ սերունդին լոյս հայթայթէր, և կրթութեան և դպրոցաց հոգ և խնամք ունենար։ մինչդեռ ազգատիկ քաղաքներն իսկ լոյս և գիտութիւն կը ծաւալին և աշխարհ կրթութիւն և յառաջադիմութիւն կաղաղակէ։

Երանի թէ մեր կեսարիոյ դաւառն ալ արժանանար վերոյիշեալ ազգասէր պաշտօնէից նման հոգածուներ ունենալու մխիթարուիլ։

Հաճեցէք Մեծ. խմբագիր ձեր պատուարժան ընթերցողներն ալ մեր ուրախութեան մասնակցելու համար հրատարակել ներկայս, որու համար մատուցանելով կանխաւ շնորհակալիքս,

Մնամ երախտապարտ

* * *

ԹԷՐԶԻԼԻՊ

Մէտէնկիէթ թերագրը իմաքաճէ, էպնաի պէչէրին՝ սատէթը մատիկ իլէ պէրպէր թերպկէ վէ թէնեսիպը աթվարը տա եօլունտա օլմասընա զիյատէսիյէ արզու վէ մերագ իսէճէկի թապիի օլտուղունտան, Էվրօբա իլէ Շարգ արասընտա իսթիքլաթ վէ միւնասէպէթ հասըլ օլարագ, ղավմի չարգիյէ Էվ օբանըն ֆիւնուն ու մէսարիֆիյէ պէրապէր, ատաթ ու ախրազընը սապաղ իմիզ պաշլատրղընտա, էզճիւմէ կէրեք գասընը վէ կէրեք երբէք գըյաֆէթլէրինտէ պէօյիք պիր թէպտիպիլ վարդու պուլմուշ, վէ մատա թապիր օլունան ուսուլէ թէվֆիգան պու գըյաֆէթլէր ատյմա թէճոիա ու իսլահ օլունմագտա պուլունմուշ տըր։

Պու ատէթ հէման 25—30 սէնէյէն պէրու միլլէթիմիզէ ճարի օլարագ, գարը վէ էրբէք կիտիյի բուպասընտա տայմա պիր թէնասիպ վէ զէրաֆէթ պուլունտըրմաղա չալըշմըշ վէ թամը ու հարբէքթը սէրպէսմանէ վէ նագիքեանէսինէ մանի օլաճագ պիր թագըմ հանթալ վէ պատթալ գըյաֆէթլէրատէն խայրատէն խայի քէնտուսի գուրթարմըշտը։ Հալ պու քի, զէմանէմիզտէ իքսա իթթիֆիկմիզ էլպիսէ, նասըլ քի տէ տիք։ մատա սէպէպլիտէն տայիմա թէպտիպիլ վէ իսլահէ միպթելա օլտուղընտան, պու խուսուս պիր գարսէ ալթընա ալընարագ, բուպա պիշմէք վէ տիք մէք խուսուսաթընա եանի թէրզիլիկէ սուհուլէթի վերիլմէսի էլզէմ ու էհէմմ իտուկինտէն, պու գարսէ հագգընտա Էվլիյա ֆէսանլարընճա, էչքեսալը միլթէլիֆէյի չամի օլարագ, խայի ասար պուլունուպ, պիզտէ իսէ պէօյէ հիչ պիր էսէր պուլունմասընը ճիհէթլէ, պու տէֆա Մերքոն էֆ. Գալենտէրեան միլլէթէ պու եւզատէն պիր խրտուէթ իթմէք նիյէթը խայրիյէսիյլէ Լա Ֆէ Բարիզիէն նամ Ֆրանսըզճա քիթապը էրմէնիճէյէ թէրճէմէ իթմէյէ թէչէպպիւս իմմիչ օլտուղընտան, իչպու թէչէպպիւսի հագընա քէնտի իմզասը թահթընտա մանպաամըզա իրսալ էյլէտիկի էրմէնիճէ իլանը մախսուսընը պէր վէճհի զիյր այնէն տէրճ իսէր, վէ էֆէնտիի մումանիյէյին թէշվիգէ մաղհար օլաճաղընը իւմիտ էյլէրիզ։

Գ. Ֆ. Լատրվէղ իւր Լա Ֆէ Բարիզիէնի ներածութեան մէջ ըսած է թէ ազգայ և ժողովրդոց յառաջադիմութիւնն ու քաղաքականութիւնը իւրեանց հանդերձանաց մէջ կը կայանայ։ Նոյնպէս ես և ամէն նրբախոհ անձինք նոյնը կը հաստատեն զի ամէն աշխարհակրթութենէ զուրկ ժողովուրդք որքան վայրենութեան մերձենան այնքան իւրեանց հանդերձանք կը ցնցոտիանան և կը տգեղին։

Ամէն արհեստ չափերու և մանրամասնութեանց ենթակա է, այսինքն չկայ արհեստ մը որ առանց հաշոյ ամենակատարեալ արհեստ մը յառաջ բերի, այլ եթէ որ արուեստն իւր կատարելութեան հասած է։

Գ. Ֆ. Լատրվէղ երկարատև ուժանելի աշխատութենէ մը յետոյ դերձակութեան արհեստին վերաբերեալ մեթոտ մը հրատարակեց յորմէ արհեստաւորք յայնչափս օգտեցան ոչ միայն իւր ազգակից արհեստաւորք այլ եւ օտարք։ այնուհետեւ հրատարակեց այլ և այլ կարեւոր մեթոտներ թէ դերձակաց և թէ դերձակուհեաց վերաբերեալ որոց մին է Լա Ֆէ Բառիզիէն որ։ մեծ ծառայութիւն մատուց Ֆրանսայի մէջ ընտանեաց անտեսագէտ մարդ որք չուպլարաբ այնքան ստակ կը վատնէին չրջազգեստ մը ձեւելու և կարել տալու համար։

Նկատելով որ սիրելի ազգիս մէջ ցարդ այսպիսի մեթոտ մը հրատարակուած չէ և մեծ պակաս մը կը թողու, ամէն ջանք 'ի գործ դրի և փափաքեցայ ընուլ այն թերին Գ. Ֆ. Լատրվէսի Լա Ֆէ Բառիզիէնը թարգմանելով։

Վստահ եմ կանխաւ որ Հայ տիկնայք և օրիորդք ձեռնտու պիտի լինին իմ այս աշխատութեանս որ միմիայն իւրեանց օգտին կը ծառայէ։

Բառիզիէն Պայիկն 'ի լոյս ընծայելով սին փառաց և պատուոյ չեմ բաղձար ընալ, այլ կը ջնանամ և ջնացած եմ այնպիսի մեծ գործ մը ի գլուխ տանիլ որոյ օգուտներն մի քանի տարիներ յետոյ տեսնուելով և ես պիտի քաջալերուիմ այլ և այլ գրեանք ալ հրատարակել զրոս այժմ կը պատրաստեմ։

Բարիզեան Պայիկն երեք մասի բաժնուած է։

Ա. — Զարդական Դրութիւն.— որով տիկնայք գիւրաւ պիտի կարենան ձեւել և կարել։

Բ.—Հաւեմատական Աղիւսակ.— որ կ'ուսուցանէ կուրծքի մեծութեան չափովը միայն ձեւել։

Գ. —Գործնական, — որ կ'ուսուցանէ բնական մեծութեան համեմատ ձեւել օրինակներու (բաթռօն) միջոցաւ։

Գ. Ֆ. Լատրվէղ Լա Ֆէ Բառիզիէնի մէջ միմիայն ձեւերն կը սովորեցուցէ իսկ մեր Բարիզեան Պայիկով կը գամբ ձեւերն ու կարերն միանգամայն ուսուցանել։ Եթէ ոք Բարիզեան Պայիկը Լա Ֆէ Բառիզիէնի հետ բաղդատելու ըլլայ մեծ տարբերութիւն մը և զանազանութիւն պիտի դտնէ, նախ զի կարեւոր եղած փոփոխութիւններ և օրինակներ յաւելեցի և երկրորդ ուսուցման եղանակին մէջ ալ բարեփոխութիւն մը ներմուծեցի, որպէս զի աւելի դիւրահասկանալի լինի մեր ազգի նրբավարժ տիկնանց։

Գործն պիտի պարունակէ 150 է աւելի օրինակներ և 30 ի չափ պատկերներ։ Բաժանորդագրութեան գինն է 3 արծաթ մէճիտ, իսկ բաժանորդագրութեան լրանալէն յետոյ գրքին գինը 4 մէճիտ պիտի լինի։

Բաժանորդագրութեան տեղերն են Պոլիս, Պահճէ—Գարու Բասմա—Բաշա խանի տակ թիւ 2 Նշան և Սէրվիչէն ընկերաց փողաշտանը։

Շուկայ, Վարագ ճի խանի դէմ Պոլոս էֆ. Էքսէրճեանի գրասենեակը և ի Շերքէթի Խայրիյէ ընկերութեան տոմարակալին՝ Գրիգոր էֆ. Աբրահամեանի սենեակը։

Բաժանորդագրաց անուններն հեղգեհտ պիտի հրատարակուին։

'ի լոյս ընծայելով սոյն օգտաշատ գործն հրաւէր կը կարդամ իմ արհեստակցաց որ գնահատեն զայն, և ես կը գամ իմ խորին շնորհակալիքս մատուցանել ամէն անոնց որք այս աշխատութեան մէջ ձեռնտու եղան ինձ։

Մեկնող Գալֆաթեան

Դերձակ 'ի Կ. Պոլիս

1880 Յունվար 31

ԲԻԱՆԴՈ

Պուքրէշ շէհրի իքրամիյէի իսթիգրազ թահվիլաթէրն 52 ինճի գուրասը ալաֆրանկա փետր. Զատ Ալմանեանցն կօթա շէհրիտէ վուգու պուլուպ, աթիտէքի սերիլէր գաղտնմըշ տըր։

Սերի·	Սերի·	Սերի·	Սերի·
9	1721	3506	5314
158	1753	3712	5338
168	1769	3718	5351
186	1782	3801	5646
242	1865	3909	5881
310	1879	3946	6039
332	1895	4017	6090
361	1978	4103	6109
379	2006	4289	6133
405	2166	4402	6209
411	2244	4470	6293
525	2321	4533	6321
566	2340	4556	6425
603	2400	4625	6518
623	2433	4648	6538
693	2508	4687	6600
708	2675	4782	6609
872	2720	4786	6882
942	2752	4853	6919
1028	2816	4868	6929
1059	2861	4896	6972
1160	3029	4980	6995
1185	3070	5041	7074
1218	3088	5100	7173
1237	3111	5170	7286
1381	3150	5219	7408
1448	3370	5268	7435
1539	3418	5272	
1687	3461	5282	

ՐԷՍՄԻ

Մուէյէ Նէզրէդինոէն

Միւհթաճին վէ միւթէգաիին չըրագըզ մատարբնան գուբօնլա խմթիֆա օլունան թագըմին, վէ պիրտէ էսհամ վէ մուգաճատթ վէ թիմարթ վէ զիամէթ ասհապընն խազինէսէքի մաթլուպարընը թէսվիյէյ մէտար օլմագ իւզրէ կէօմրիւքտէքի էշեան այնիյէտէն իսթիք խէնլրէ պէր վէճհը ատթի էշեա վիրիլէճէք տիր։

Իչպու մուամէլէ պէր վէճհը մուհարրէր եալընրզ գուբօնլու մատչար իլէ, էսհամ վէ մուգաթատթ վէ թիմարթ վէ զիամէթին իչպու 95 սէնէսի ֆայիզ վէ պէտէլթընա միւնհասրը տըր։

Կէօմրիւքտէքի էշեա պէտէլի մէսրիւքտաթը խալիսէ իւզերինէ մէվզու օլսուղունտան, էսհամը ճէհատէյէ գրուշու զրուշունա վիրիլճէք, վէ մատչաթ իլէ էսհամը ատիյէ վէ միւպէտտէլէ իչուն մեթալիք ֆարդը օլարագ էշեա սէմէնի իւզերինէ օտտուզ պէշ բարա, եանի եիւզտէ օն իքի պուչուգ զրուշ զամանը իլէ իթա զըլընճագ տըր։ վէ էշեա ալաճագլար սէհիմ վէ եա մատչ դայրընը էվվէլ էմրտէ խաղինէճէք թէսվիյէ իթտիրէճէքլէր տիր։

Ալընճագ էշեա էսանը՝ վիրիլճէք մատչ վէ եա սէհիմ գուբօնունուն հավի օլտուզու ազչէտէն գիյատէ օլուր իսէ, իւսթ թարաֆընը միւշթերի նագտէն թէհանիյէյ մէճբուր իսէ տէ, էշեա էսանը՝ գուբօն պէտէլինէն նօգսան օլուր իսէ, էկրի բարա խատէ իտիրմէմէք մուգարրէր օլտուզունտան, միւշթերի ալաճաղը էշեայը օնա կէօրէ ույտուրմագ լազըմ տըր։

Պիր ատէմէ իքի պին զրուշուգտան գիյատէ էշեա վիրիլմէճէք տիր։

Իչպու էշեանըն միւռատտէլէսինէ չուպաթըն պէչինճի սալը կիւնիւնտէն պէտ իլէ, հաֆթատա լուչ կիւն եանի սալը վէ բազար վէ ճումատա կիւնլերի թախսիս օլունմաղլա, բազար կիւնիւ դատընար վէ սալը ճումատա կիւնիւ երքէքլերին էմթատա կէտիքիյիւ տայիրէսինտէ օլան մահալը մախսուսունա միւրաճաաթ իյլէմէկլերի իզթիրա իտէր։

ՇԱՐԳ ՄՈՒՀԱՐԷՊԷՍԻ

Բուսիա իլէ Ինկիլթէրա արասընտա իթիլաֆ։— Յունիս 4 մուգավէլէնամէսի։

Թիֆօ խասթալըզը վէ ֆիյաթը։— Բօտոր խսանը։ Պու սէպէպլէրէն տօլայը Բուսիանըն խատատան վաղ կէչմէսի

(778 Նոյեմբրեան գէվամ)

Ճումատա գասապասընը էհալիսի, թօրճու վէ պաշը պօզուգ վէ սայիրէ թարաֆընտան իմատատ պուլարագ, պէր Բուս միւֆրէզէսի ալէյհինտէ բապընթալը պէր մուհասէրէ հարպը իճրա իթտիլէր։ Սօֆիա հէվալիսինտէ սէքիզ պինտէն գիատէ ասի կէզիպ տուրմագտա իտի։

Բուսլարընը իսրար ու իպրամը իւզերինէ նիհայէթ էրպապը գըեամա գօմիսէրլէր իրսալընա Պապը Ալի գարար վէրէրէք պու մէմուրիյէթէ իւչ կէնճ զապիթ թային իթտի։ Բուսլար պու մուրախասալարը չօգ թէճրիպէսիզ պուլուպ, պունլարընն էէրինէ տիկէրլէրինէն թային իտիլմէսինի թալէպ իթտիլէր։ Պունուն իւզերինէ Պապը Ալի ապրիլ այընտա Սամիհ բաշա իլէ Վասա էֆէնտիյի մէմուրիյէթը մէգթիրլեէ նասպ ու թային էյլէեիպ, պու մուրախասալար մահալը իսեանէ մուվասըլէթ իտինճէ, ժէնէրալ Սթօլիրին՝ պունլարընն կիթմէսինտէն պիր հիւսնիւ նէթիճէ հուսուլէ կէլմէսի մէմուլ օլունմասընը բարօրթօլարընտա եաղտը։

Միւշարիլէյհիւմա Օսմանը գօմիսէրլէրի ասիլէրին չիքեայթընը թօրլամագ մէշղուլ օլուպ, պու իսեանընը՝ էհալիի Խալմիյէնին քէօրինիւ գուրութմաղա պիր նիյէթ պուլունտուրունտան նէչէթ իթտիկմին քէշֆ իթտիլէր։

Մայիսին օնունտա աղ գալսընն պիր ֆէլաքէթ վուգու պուլմաճագը։ ասիլէր Ֆիլիպէէնին ճէնուպ ճիհէթինտէ պիր նօգթատա պուլունան պիր պէօյիք Բուս ասքէրի գուշարպ, պու ասքէր երթէսի կիւնիւ անճագ պու մուհասէրէսէն զուրթուլտու։ Պու վագտանընն սուի թէէսիրինի գէրմագ իչուն ժէնէրալ Սթօլիրին ասիլէրի եէտի պէօյիք ասքէրէ լէպ իթտիլէր։ Պունուն իւզերինէ Պապը Ալի ապրիլ այընտա Սամիհ բաշա իլէ Վասա էֆէնտիյի մէմուրիյէթը մէգթիրլեէ նասպ ու թային էյլէեիպ, պու մուրախասալար մահալը իսեանէ մուվասըլէթ իտինճէ, ժէնէրալ Սթօլիրին՝ պունլարընն կիթմէսինտէն պիր հիւսնիւ նէթիճէ հուսուլէ կէլմէսի մէմուլ օլունմասընը բարօրթօլարընտա եաղտը։

Միւշարիլէյհիւմա Օսմանը գօմիսէրլէրի ասիլէրին չիքեայթընը թօրլամագ մէշղուլ օլուպ, պու իսեանընը՝ էհալիի Խալմիյէնին քէօրինիւ գուրութմաղա պիր նիյէթ պուլունտուրունտան նէչէթ իթտիկմին քէշֆ իթտիլէր։

Սօֆիա էվվէլքինտէն գիյատէ պէօյիք մէ մուհասէրէ հարպը իճրա իթտիլէր։ Պունուն իւզերինէ Պապը Ալի ապրիլ այընտա Սամիհ բաշա իլէ Վասա էֆէնտիյի մէմուրիյէթը մէգթիրլեէ նասպ ու թային էյլէեիպ, պու մուրախասալար մահալը իսեանէ մուվասըլէթ իտինճէ, ժէնէրալ Սթօլիրին՝ պունլարընն կիթմէսինտէն պիր հիւսնիւ նէթիճէ հուսուլէ կէլմէսի մէմուլ օլունմասընը բարօրթօլարընտա եաղտը։

Միւշարիլէյհիւմա Օսմանը գօմիսէրլէրի ասիլէրին չիքեայթընը թօրլամագ մէշղուլ օլուպ, պու իսեանընը՝ էհալիի Խալմիյէնին քէօրինիւ գուրութմաղա պիր նիյէթ պուլունտուրունտան նէչէթ իթտիկմին քէշֆ իթտիլէր։

Սօֆիա էվվէլքինտէն գիյատէ պէօյիք մէ մուհասէրէ հարպը իճրա իթտիլէր։ Սթանիմագատան իւչ միլ ուզագտա օլան Պաչգօյօ նամ Բում մանասթիրընտա գըշլայան պիր պուչուգ թապուր բիյատ, պիր միւֆրէզէ գաղագ վէ իքի թօր՝ Բօմազլար թարաֆընտան չէվրիլուպ, տիկէր թարաֆտան տա քիւլիյէթի պիր ասի գօլու մանասթիրընն գարշըսընտան իլէրու եիւրիւմէքտէ իտի։ Բուսլար՝ մէվզիլէրինին էյլիկի սայէսինտէ, ասիլէրին միւքէրրէր հիւճումարընը ատէֆ իթմ եէ մուվաֆֆագ օլտուլար։ Լաքին գայմադամ Հօլիցքի՝ կէրիտէ գօնմուշ օլան Բուս ասքէրինի ապալ թարալ իլէրի եիւրիւթմէկէ մէճպուր օլտու։

Լմմ կէսնտէրիլմիքտէն տէօրթ սաաթ սօնրա, պիրինճի միւֆրէզէլէր մէյտանը հարպտա կէօրիւնմէկէ պաշլայըպ, զիրա գայմագամ Հօլիցքի բէք զիյատէ սըգըշարընտան վէ ասքէրի տէ եօրկուն օլուպ, թէլէֆամ տա չօգ օլտուղընտան, ուզուն միւտտէթ պիր մուդաֆէմէթտէ պու ունամազ իտի։ Պու սրբատա պիր քիյատէ ալայը վէ պիր տաղ պամբագիպ իթտիրտի քի պու պէօրիւքլէր տէօրթ գըթա թօբա մալիք օլտուգլարը հալտէ, Բօտոր տաղլարընն մէտալինէ գատար կիտիպ օրատա տուրտուլար, վէ պիր գաչ գարկէյի ալթէյէ վէրտիլէր։

Բրէնս Յօնտուգօֆ Գօրսագօֆ գօմանտայը տէրէօհատ իթտիկին տէ՝ ասիլէրին մըգտարը 40,000 թավսիյն օլունուպ, պիր ռիվա էտիրինէեէ վէ պիր լիվա տաբի Յէմօթիդայա իրսալ օլունտու, վէ ահվալ էրէյինէ վէխիմ ատտ օլունտուղունտան, Սօֆիա վէ Ֆիլիպէ էթրաֆընտա տերհալ իսթիհքամաթ ինճա իթտիրիտի։ Խուսուսիյէ Ֆիկիպէ իւզերինէ պաղմէթէն պիր հիւճում վուգու պուլուր տէյու գօրգուլմագտա իտի։ Ասիլէր Բօտոր տաղլարընտա պիր գալէտէ կիպի իտիլէր, Բուսլար պու իսեանը զապթ իթմէք իչուն ասքէրի պիւթիւն տաղլարընն գարշըսընտա եայմագլա իքթիֆա իթտիլէր, վէ հէման հէր կիւն զուրուշտուլար։ Յունիս 14 տէ Գօզաֆ պէօյիւկինէ օլան մուհասէրէ կիպի պիր վաղտա տահա վաղը օլուպ, պու տէֆաբի թա

ԹԷԼԵԳՐԱՖ

Ա.Հ.Ա. Հաղ.

Գահիրէ 12 փետր.

Պու կիւն Թանթա դուրպինտէ պիր էմնատա գաթարը իլէ պիր բօսմա գաթարը միյանէսինտէ միւսատէմէ վուգու պուլմուշ տրը։ Պու պապատէ թաֆսիլատ հալա այլնամատիշ տրը։

(Պ.Ա. տաղտ ԿԷՔ ԲԷՔԷՐՖԼԷՐ)

Պէրլին 13 փետր.

Մ. տ'Ամնիմ տը Պոիճէնպուրկ՝ Բէյլիշթակ մէճլիսինէ բէիս ինթիխապ օլունմուշ տրը։

Լոնտրա 13 փետր.

Մէճլիսի մէպուսանատա իքի մէքթուպ գրատա օլունուպ, պունլարդն պիրիսի Ժէնէրալ Բէպէրթսին տիր քի, Աֆղանիսթանատա ինկիլիզէրին իճրատ իթիատֆատ իթտիքլէրինի թէքզիպ իտտիյոր, էվ տիկէրի տէ Ժէնէրալ Ուէսլիկին տիր քի, Թրանսվաալատա ինկիլիզէրին թավը ու հարէքէթի ալէյհինտէ վուգու պուլան իլթհամաթը թէքզիպ էյլէյոր։

ԻԼԱՆԱԹԸ ՄԻԼԻԷ

Ա. Զ. Դ

Ուէնիոյ Հայկազեան Միւլթեան Ընդհ. Ժողովը նիստ ունի փետր. 3ի կիւրակէ օրն ի Ս. Առաքելոց վարժարանն Եէնի Գաբուի։

Ատեանը պիտի բացուի ճիշդ ժամը 6ին։

Կը խնդրուի մեծարգոյ ընկերներէն որք բարեհաճին ներկայ գտնուելով իրենց ընկերական պարտականութիւնն կատարել։

Վասն Ընդհ. Ժողովոյ
Ատենադպիր Ատենապետ
Մինաս Կ. Թօհաֆէեան
30 յունվ. 1880

ՕՐԱԿԱՐԳ

1. Ընտրութիւն Մայր դիւանի.
2. Ընտրութիւն Գործ. Ժողովոյ պակասեալ 2 անդամոց.
3. Տեղեկագիր յանձնախմբի ի վերայ միացման խնդրոյ։

Թորգոմեան ընկերութեան ընդհ. Ժողովոյ Ե. դր. նիստը տեղի պիտի ունենայ յառաջիկայ կիւրակէ փետրվար 3, յԱրամեան վարժարան խասգիւղի։

Ատեանը պիտի բացուի ճիշտ ժամը 6։

Հրաւիրեալ էք Ձեր ընկերական պարտականութիւնը կատարելու փութալ։

Բացակայութիւնք պէտք է գրաւոր կերպիւ կանխաւ հաղորդել Դիւանին։

Ընդհ. Ժողովոյ Դիւանի
Ատենադպիր Ատենապետ
Թ. Աղասանդրեան Գ. Թ. Թէնէր
1880 յունվ. 30

ՕՐԱԿԱՐԳ

1. Վաւերացումն նախորդ նըստի ատենագրութեան։
2. Ծանուցադիր Գործ. Ժողովոյ
3. Վերջանալոյ տեղեկագիր Գործ. Ժողովոյ
4. Պէցամանալոյ հաշուեցոյց դանձապահի
5. Ընտրութիւն հաշուակալի
6. Ընտրութիւն ներքին և պատուոյ անդամոց կանոնագրութեան խմբ. յանձն.
7. Թուէարկութիւն առաջարկեալ անդամոց
8. Առաջարկութիւն ընկերաց կողմանէ

Ի նպաստ Օրթաքէօյի Ս. Գ. Լուսաւորչայ վարժարանի փետր. 3ին տեղի ունենալիք վիճակահանութիւնը ինչ պատճառաւ յետաձգեալ է փետր. 24ին կիւրակէ օր կէս օրուընէ վերջը։

Ի գիտաց Մանաժողովոյ
Ա. Օրթանոսեան
Օրթաքէօյ
1 փետր. 1880

փետր. 1/13 ուրբաթ երեկոյ, ժամ 2½ Բ. Ե. Միւսթեան լատրանին մէջ (յ'իւսկիւտար ի սրահն ժողովարանի) խիստ հետաքրքրական ճառի մը ընթերցումը տեղի պիտի ունենայ։ Ճառին նիւթն է «Քնաշրջութիւն» գրեալ ի Տօք. Վօյպրընէ, Յնօրէնէ Ռօպերթեան վարժարանի, թարգմանեալ և ընթեռնալի ի Մեծ. Աբրահամ էֆ. Տէր Յակոբեանէ։

Մուտք 2 դրշ.

Բ. Ե. Միւսթեան
Ատենադպիր Ատենապետ
Ա. Ց. Ճէնասրէան Գ. Մ. Գ.

ԻԼԱՆԱԹ

ՏՕԳԹՕՐ ԱԼԱՆԵԱՆ

Կէօյիւս վէ միտէտ էսկիմիշ օլան իլէթլէրէ վէ կէօղիւն հէր ճինս խասթալըգ լարընա այրիյէթէն վէ մախսուսէն թանսիլի իմ իտէրէք քէսպը մէհարէթ իլէմիշ օլան տօգթօր Ալանեան, պու իլէթլէրէ միւպթէլա օլան խասթալարը, սալը վէ բէնճէնպիհ կիւնէրի Սթամպօլատա Սուլթան—Համամը ճատտէսինտէ Մարգօ Բէմնտի էֆէնտինին իքի դաբուլու էճզահանէսինտէ էօյլէտէն սօնրա, վէ չարշէնպիհ կիւնէրի տախի Գատը Բէօյիւնտէ Բէքմէզ սոգաղընտա Ն.° 1 քէնտի խանէսինտէ ադէսմա գատար մուայէնէ վէ թէտավի իտէճէք տիր։ 15—12

A
LA BELLE JARDINIÈRE
Ա. ԼԱ ՊԷԼ ԺԱՐՏԻՆԻԷՐ
Վ. ԹԻՐՆԻ Է ԴՈՒՄ.ՇՎ. ՇԸՄԻԼ

Գալաթատա Գարա քէօյտէ վագը 27 Նուէմբէրու մագազանը աչադը գաթընտա երբէք վէ չօճուգլար իչիւն Բարիս վէ Վիէնադն պիրինճի ֆապրիգալարը մանուլաթընտան օլարագ եարբըմըշ հաղը էսվապ վէ գատընլար իչիւն մանթօլար սաթըլըր։

Մէզբիւր մագազանըն իւսթ գաթընտա տախի Բարիս վէ Լոնտրանին պիրինճի ֆապրիգալարը մալէրինտէն էնվայի ճինս գուշաշ թօքտան վէ արշըն իլէ սաթըլմագտա տը։

COFFRES—FORTS
ՄԻԼՆԷՐ ԳԱՑԱԼԱՐԸ

Մէզբիւր գացալար տիւնեանդն հէր թարաֆընտա քէսպի նամ իթմիշ օլուպ, գավի վէ տայանըգլը տըրլար, վէ ամէնչատ եանմազլար։

Խըրսըզ վէ ամէնչէ գարշը թէէմին ճիհէթիյէ, նասրլ քի Սթամպօլատա, էօյլէ տէ հիչ պիր եէրտէ պու գացալարընն էմնալի եօգ տըր։

Ազէրբ.
ՍԻՏՆԷՅ ՆՕՎԻՑԼ

Զէլ. — Միւսիւ Սիտնէյ Նօվիլ, գացա սաթրն ալմաղտան էվվէլ մագազալարընա կէլիրկ գացասընը կէօղանն կէլիրկ, չէհատէթնամէսինի վէ էվրագը սայիրէյի օգուտլարը իչիւն էհալիյէ բէճա իտէր։

Գալաթատա Եիւքսէք Գալաբրըմտա Գէորգ պէյ խանը։

ՄԱՍՆԱՒՈՐ
ՊԱՐԱՀԱՆԴԷՍ
ԴԻՄԱԿԱՒՈՐ ԵՒ ԱՆԴԻՄԱԿ

Ի ՆՊԱՍՏ
Ս. ՓՐԿՉԵԱՆ
ՀԻՍԱՆԴԱՆՈՑԻ ՀԱՅՈՑ
Ի ԹԱՏՐՈՆ ՎԷՐՏԻ ԲԵՐԱ

ՀԻՆԴՇԱԲԹԻ ԴԻՇԵՐ ՖԵՏՐՈՒԱՐ 21/4 ՄԱՐՏ ԺԱՄԸ 4½ ԻՆ

ՏՈՄՍԱԿ ՄՏԻՑ
Դէն 1 Օսմանեան ոսկի

ԱՆԴԱՄԲ ՄԱՄՆԱԽՄԲԻՆ

Մեծ. Եուսուֆեան Տիգրան Լ.Ֆէնտի ՆԱԽԱԳԱՀ
» Պալեօղլեան Լօղոֆէթ » ԴԵՐ-ՆԱԽԱԳԱՀ
» Կիւմիւշկէրտան Տիգրան » ԳԱՆՁԱՊԵՏ
» Ազնաւոր Գէորգ » ՔԱՐՏՈՒՂԱՐ

Մեծապատիւ Լ.Ֆէնտիներ	Մեծապատիւ Լ.Ֆէնտիներ
Բարաղամեան Տիգրան	Մանուկեան Բարսեղ
Գաբրիէլեան Պօղոս	Մանուկեան Միհրան
Գամալիկեան Կարապետ	Մէրասեէմիեան Պետրոս
Գուլագսըզեան Մարգար	Յակոբեան Միքայէլ
Լազնաեան Կարապետ	Յովասափեան Կարապետ
Էսատեան Յովհաննէս	Շահպազ Եղիա
Թահմազուրեան Ագաթան	Շէր գէթճեան Յարութիւն
Թաչճեան Սարգիս	Պէյլէրեան Եղիա
Թիւլպէնճեան Անտոն	Սրվանճեան Սարգիս
Խորասանճեան Ալիքսան	Ստամպօլուճեան Բարսեղ
Կիրտաղեան Աւետիս	Տէրունեան Յակոբ
Կիւլպէնկեան Սերովբէ	Դաբամանճեան Կարապետ
Մագասուլեան Համբարձում	Դաղաղեան Յակոբ (Գէորգեան)

ԳՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ
ԱՆՕԹԵՒԱ ՇԻՄՊԱՆԻԱ

Սէրմայէ . . . . . 100,000,000 ֆրանգ.
Էտա օլունան . . . . . 50,000,000 »
Իհթիաթ սանտըղընտա մէվճուտ 24,176,288 » 29 սանթիմ

ՄԱԳԱՐԻԱՐԸ

ԼԻՕՆ	Ս. ԲԷԹԷԼՍՊՈՐԿ
ԲԱՐԻՍ	ՄԱՏՐԻՏ
ՄԱՐՍԻԼԻԱ	ԺԷՆԷՎ
ԼՕՆՏՐԱ	ԻՍԿԷՆՏԷՐԻԷ
ՎԻԷՆՆԱ	ՄԸՍԸՐ

Վէ սայը պիր չօգ պէլտէլէրտէ.

ԴՐԷՏԻ ԼԻՕՆԷ պիճիմիմէ պանգա մուամէլէլէրինի տէր իւհտէ իտէր։
Լ.սհամ իւղէրինէ, իգդազ իտէր. (էօտիւնճ վէրիր)։
Լ.սհամ բէհին ալարագ հիսապր ճարի ատար։
Ֆրանսայա վէ սայը էճնէպի մէմլէքէթլէրինէ բօլիցա քէշիտէ իտէր։
Համիլինէ էտա օլունմագ իւղրէ իթիմանամէլէր վէրիր։
Պօրսա իշլէրի իչիւն վէրիլէն էմրլէրի իճրա իտէր։
Լ.սհամ հրթիզ իտէր։
Թէպլիմ օլան նագտը գապալ իտէր, վէ մուգապիլինտէ չէբայիթի մալիւմ իլէ պօնօլար վէրիր։
Մանդալատէ մաքսը (իտարէսի). — Ն.° 10 Մէրթէպանի սոգաղը. — Եագուպ խան Ղալաթատա։

ՏՕԳԹՕՐ
ՏԱՏԸՐԵԱՆ

Տօգթօրը մումանիէյի թարլա պայը ճատտէսինտէ իգամէթ իթմէքտէ պուլունտուղու հալտէ, պու քէրրէ Յովհան Ռակերեան քիմիսէսի ճատտէսի վէ թարլա պայը քէօչէսինտէքի Համակամ-Ընկերութիւնու գազինօսունուն գարշըսընտա-քի 31 Նուէմբէրու խանէյէ նագը մէքեան իլէտիյինի բաղպէթլու միւլթէրիլէրինէ իլան իտէր։

Մումանիէյի տօգթօր հէր բէնչէնպիհ վէ բազար կիւնլէրի սապահտան ագշամա գատար վէ սայիր կիւնլէր ադշամ սապահ մէզբիւր խանէտէ խասթալարը գապալ իտէյի կիպի, բէնչէնպիհ կիւնլէրի տախի ֆագըրլարը մէճճանէն թէտավի իտէճէք տիր։

Տօգթօր Տատըրեան էֆէնտի հէր տիւրլիւ խասթալըղա պագտըզը կիպի վէ լավըթարդ վէ գատրն խասթէլիքլէրինի տախի թէտավի էյլէր։

ՊԷՅՕՂԼՈՒՆՏԱ
ԵԷՆԻՃ ԹԻԹԻԹԻՆ ՎԷ ՍԻԿԱՐԱ
ՖԱԳՐԻԿԱՏՈՐ
Ժ. ԲԱՄՊՈՒԳՃՕՂԼՈՒ
ԶԱԹՐ ՀԱԶԱՐԼԷԹՐ ՇԷՀԷՐԻԵԱՐԻ ՎԷ ՄԱՊԼՅՆՂ ՀԻՄԱՑՈՒՆ ԹԻԹԻԹԻՆՃԻՈՒ

Գալաթա-Վէյվոտա սոգաղընտա Ն.° 2

Ամէնի իմզա, կէրէք մէմլէքէթիմիզտէ վէ կէրէք մէմլէքէթի էճնէպիյէտ պուլունան միմէպէր միչթէրիլէրինէ, տիւրլիւ տիւրլիւ եէնիճէ թիթիունյէ սիկարա ֆիրուխթ իթմէքտէ օլտուղունու իլան իտէր։

Միչթէրիլէրիմ, թիւթիունլէրիմին ալա վէ նէֆիս օլտուղունա գանանաթ բէյտա իտուպ մէմնուն օլմալարը իչիւն, հէր թիւթիւն դուխտուլարմտա մէկֆուֆ պուլունան 1 յունվար 1880 թարիխի նօթատա միւրաճաաթ իթմէէ թէնէզզիւլ իթմէլէրինի ըիճա իտէրիմ։

Պունատան մատտա, սուհուլէթ իչիւն խթէեէնլէրէ թէվզի օլունմագ իւղրէ, էճնէպի մէսքիւքեաթընը Օսմանը մէսքիւքեաթը, յա օլան ֆարգլարընը միպէյին ֆկյաթ թարիֆալարը տա թագ իթտիրտիմ։

Պէնիմ թիւթիւնիմտէն մէմլիքի էճնէպիյէնէ իրսալ իթմէք խթէյէնլէր օլուր իսէ, պունլար իչիւն պիր սգօնթօ վուգու պուլաճագ, վէ պու սգօնթօ՝ պատտէ զիրը օլունան ֆկյաթ թարիֆալարընն չէրարիթինէ թէվֆիգան, պատրօլար իչիւն վէրիլէն բուսումին մուգտարընա միւսավի պուլունաճագ տը։

Սահիպի խթիյար
ԱՆՏՕՆ ՍԱԳԱՏԵԱՆ

ՄԱՔՕՆԵՐԷ ՄԷՐՃԱՆԴ
Ն. ԶԱԳԻ
ԹԱՐԱՖԸՆՏԱՆ ԹԷՐԹԻՊ ՕԼՈՒՆՄՈՒՇ ՏԸՐ

Պու մէրհէմ խալիս նէպատան իսպարէթ օլուպ, հիչ պիր մատտէի միւզիրէսի օլմագսըզըն սօուգատան քէմիքլէրտէ, էթլէրտէ վէ պէտէնին օյնագ. Եէրլէրինտէ հասը, օլան վէճալէրի էյի իտէր, վէ քէսմէքտէն, մուրմագտան եախսոտ եագմագտան հասը, օլան հէր նէվ եարարարը պիր կիւնիւն իչինտէ թէմիզլէյիպ թէսքին իտէր։ Հէր պիր ատէմ վէ հէր պիր ֆամիլեա իչիւն էլզէմ տիր։

Պու իլաճըն թէսէսիրի ղըրդ սէնէլիք թէճրիպէլէր իլէ թասատիգ օլունմուշ տուր։ Պիր չօգ ահպապլար՝ պու ՃԱՐՕՆԻՍ ՄԻՐՀԷՄԻՆԻՆ թէսէսիրլի իսթիմալինի թասատիմ իչիւն էվրագը հավատիպէ նէյր իթմէյէ պէնի թէչրիպ իթտիրէր։ Պունու պիր տէֆա թէճրիպէ իտէնէր, պու թարիֆիմիզին մաֆէվգինտէ օլտուղունու անլայաճագ լար տը։

Եալընըզ մուճիտի օլան Ն. ԶԱԳԻՆԻՆ եանընտա պուլունուր, վէ սաթըլըր, Գալաթատա Գալաբէօյ ճատտէսինտէ Ն.° 29։

Ֆիյաթը 10 գրուշ կիմիշ ագչէ տիր։

LA RÉUNION
ԼԱ ՐԷՅԻՈՆԻՕՆ

ՏԷՆԻԶ ՍԻԿՈՒՐԹԱՍԸ ԻԶԻՆ ԱՆՕՆԻՄ ԴՈՒՄԱՆԻԱ

Իսմէ մախսուս օլարագ այթը միլիոն ֆրանգ սէրմայէ իլէ 1855 տէ Բարիզտէ թէէսիս օլունմուշ, վէ Բարիզին միւթէպէր պանքէր վէ թիւճճարանը հիսսէտար եազըմշ տը։

ԼԱ ՐԷՅԻՈՆԻՕՆ գումբանիասը Սթամպօլատա տիկէր պիր թագմ գումբանիա իլէ իճրատ մուամէլէ իտուպ, մուամէլաթը մէզքիւրէնին սէրմայէսի 23.000.000 ֆրանգ տը։

Պու գումբանիա ՎԱՐՕՐ ՎԷ ԵՒԼԲԷՆ ԿԷՄԻՍԻ ՎԷ ՍԷՖԱՒԻՆԻ ՍԱՒԻԹՅԷՆ եիւքսէտիկէ մալլարը, վէ բօսմա իտարէլէրինէ թէսլիմ օլունուպ, բօսմա վարօրը.դու նագլ իտիլէն էվրագը նագտիյէյի միւթէտիլ ֆկյաթլարա սիկուրթա իտէր։

Սթամպօլատա մէզբիւր գումբանիանըն աճէնթասը վէքիլի
Մ. Մ. Տ. ԼԸՊԷ ՎԷ ՄԱԽՏՈՒՄՈՒ ՎԻԳԹՕՐԱ
միւրաճաաթ օլունմալը տը։

BAUME DE LA CROIX ROUGE
ՍԱԼԻՊԻ ԱՀՄԷՐ
ԲԷԼԷՍԷՆԿԻ

Աբդիս թապիր օլունան բէլէսէնկին վէ չիմտիյէ տէկին մալիւմ օլան ճէմի բէլէսէնկէրին եէրինի թուլթմուշ նէվ իճատ վէ միւքէմմէլ պիր նէվ իլաճ տը։

Իսթիմալ օլունտուգտա, եարալարընն, պէրէլէրին եանըգլարընն վէ թէն իւղէրինտէ միւշահէտէ օլունան սաիր խասթալըգլարընն վէ ֆէնալըգլարընն չարուգ էյիլէնէճէյի մուհագագ տը։

Պու իլաճ, Սպանիատա, Գուլարիա, թիւրքիա վէ ախիրէն Հինտիսթանատա պիր խայլը մուհարէպէ մէյտանլարընտա պինլերճէ ատէմլերի սաղլատարագ, քէսպը չէօհրէթի իթմիշ օլտուղու կիպի, պիր խայլը էքսբօգիսիօնլարտա միւքեաֆալարա վէ միտալեօնլարա մազհար օլմուշ տուր։

Մէ-ֆիտ էվ Մէֆիտ
(ՕՊԱՆԻԱ) ՍԱՐԱԿՈՒՍԱՏԱ ԷՎԱՍԷՊԵՕ Բ ԷՍ

Մէմալիքի Շահանէ, Պուլկարիստան, Սըրպիա, Ռումանիա վէ Գարատաղ իչիւն միւնհասըրէն աճէնթասու,

Ժ. ՖԷՐՆԱՆՏԷԶ ԿՐԱՎ

օլուպ, Գալաթատա Գուրշունլու խանտա Ն.° 34 մագազատա պուլունուր։ — Պաչրճա էճզաճըլար վէ մէզբիւր չէհիրլէրտէքի աճէնթօ վէքիլերի նէզտինտէ տէ տէբօսու վար տը։

ՍԱՐՐԱՖԻՑԷ

ԷՎՐՕՊԱ ՖՕՐՕԱՍԸ

Լօնտրա, 13 Փետր.

Ինկլ. էսնամը Ինկ. Էր.	98-1/8
Օամ. էսնամը աչըլար	10-1/8
» » գաբանար	10-3/8
Իսթիգրազ 65	12-3/8
» 69	12-1/4
» 71	68-1/2
» 72	18-1/2
» 73	11-1/8
Օսմանը պանգար	11-3/4
Մըսրը տուլլուն. մութա հրատ	5-1/2
» իմթիյազը	87-7/8
Բուսթա իսթիգրազը	87-7/8
Գամպիո Բարիզ 6 այ վատ	–

Փարիզ, 13 Փետր.

Ֆրանս. էսհ. 3 % Ֆր.	83 65
» » 5 գրօնսուզ	116-42 1/2
Օամ. էսնամը աչըլար	10-55
» » գաբանար	10-65
Իսթիգրազ 65 Ֆր.	61-25
» 69	62-50
» 73	55-
Մըսրը ֆոնս. մութա հրատ	295-
Գրէտի Լիոնէ	932-50
Օամանը պանգարը	546-25
Բուլգարի չըմէնտրֆէրի	39-75
Իթալիա էսնամը	81-40
Գամպիո Լօնտրա 3 այ վատ	25-20

Վիէննա, 13 Փետր.

Աֆիո Ֆիորին	–
Բուլգարի չրմէնտրֆէրի	17-50

ԼԱՆԴՈՆ ՖՕՐՕԱՍԸ

Էսհ. ուս. տիւն ագչ. գաբ.	11-17
Պու սապահ աչըլարը	11-20
Իսթիգ. 63 (Մութօն) 6 % Ֆ.	60-
» 65 » 6 % Ֆ.	60 50
» 69 (Ռինալ.) 6	60 50
» 72 (Պոնտիւ Թրէզոր)	18-50
» 73 6 % Ֆ.	52-
Բուլգարի չըմէնտրֆէր 3	38-
Ագճէ ֆայիզի 1 %	9-
Ըրբոր Ունզ	–
Հավալէսիզ »	10-

ՎԱՆԳԱ ԱԳՈՒՈՆԼԱՐԸ

Գրէտի ժէնէրալ	4-35
Մատամպլ պանգարը	6-10
Սոսիէթէ ժէնէրալ	4- 8
Թրամվայ	3-35

ԱԳՃԷԼԷՐԻՆ ՖԻՃԱԹԸ

Օամ. լիրաան 100 ղրշան	Ղ. Ֆր
Գէյազ մէհիտիյէ ֆարգը	107-36
Մէթալիք »	120-10
Գէյլիք »	120-10
Գաղզը »	420-
Գայմէ »	745-
Ինկիլիզ լիրաան	110-05
Ֆրանսըզ ալթունու	87-25
Փօլ	90-08
Գրիմիզ ալթունու	51-20
Գարպօն գայմէտ	8-51